



GBR

SRB

SPA

POR

GRC

SVN

HRV

BOS

MKD

ALB

RS - 338B

OPERATING INSTRUCTIONS ROTARY SHAVER

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ROTACIONI BRIJAČ

MANUAL DE USUARIO AFEITADORA ROTATIVA

MANUAL DO USUÁRIO MÁQUINA DE BARBEAR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΗ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ

NAVODILA ZA UPORABO ROTACIJSKI BRIVNIK

UPUTE ZA UPORABU ROTACIJSKI BRIJAČ

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА РОТИРАЧКА МАШИНКА ЗА БРИЧЕЊЕ

MANUALI I PERDORUESIT MAKINË RROJE RROTULLUESE



GBR



RS - 338B

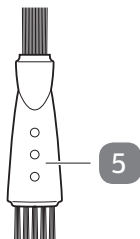
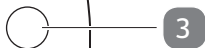
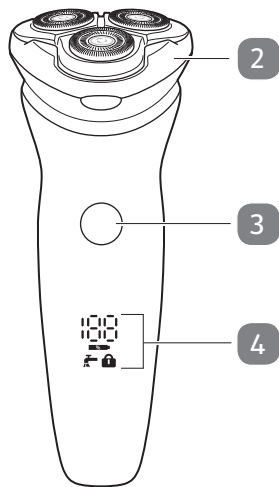
OPERATING INSTRUCTIONS ROTARY SHAVER

Contents

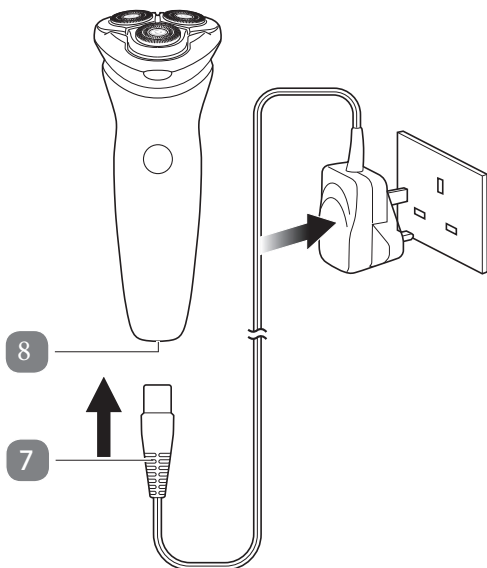
Components	3
General information	7
Reading and storing the user manual.....	7
Proper use	7
Safety	8
Signal symbol/word definitions	8
General safety instructions	8
First use	12
Checking the product and scope of delivery.....	12
Basic cleaning.....	13
Operation	13
Charging the product	13
Using the product	14
Travel lock function	15
Cleaning.....	16
Technical data	17

Components

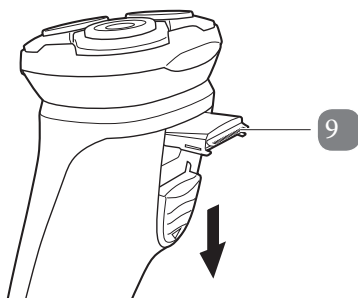
A

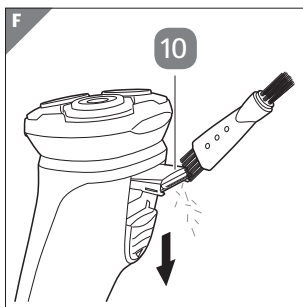
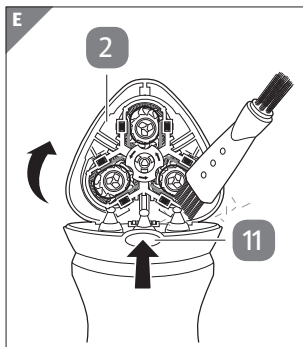
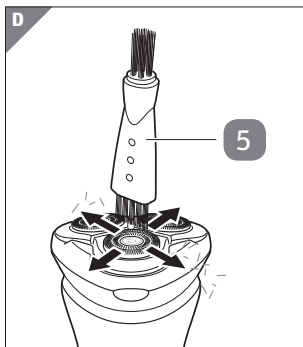


B



C





Components

- 1 Protective cap
- 2 Shaving head
- 3 On/off button
- 4 Display
- 5 Cleaning brush
- 6 USB
- 7 Charging plug
- 8 Power port
- 9 Side trimmer
- 10 Release button

General information

Reading and storing the user manual



This user manual accompanies this rotary shaver (hereafter referred to as the “product”), and contains important information on setup and handling.

Before using the product, read the user manual carefully. This particularly applies to the safety instructions. Failure to do so may result in personal injury or damage to the product.

The user manual is based on the standards and rules in force in the European Union. When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws.

Store the user manual for further use. Make sure to include this user manual when passing the product on to third parties.

Proper use

The product is exclusively designed for dry or wet shaving. It is only intended for private use and not suitable for commercial purposes.

Only use the product as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in damage to property or persons.

The manufacturer or vendor cannot be held liable for damages or injury incurred through improper or incorrect use.

Safety

Signal symbol/word definitions

The following symbols and signal words are used in this user manual.



This signal symbol/word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.

NOTICE!

This signal word warns of possible damage to property.

General safety instructions



Risk of electric shock!

A faulty electrical installation, excessive line voltage, or incorrect operation may result in an electric shock.

- **WARNING:** Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning the product in water.
- Only connect the product if the line voltage of the socket corresponds to the data on the rating plate.

- Only connect the product to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the mains supply in the event of a problem.
- Do not use the product if it is damaged or if the mains cord or plug is defective.
- The external flexible cable of the adapter cannot be replaced, if the cord of this adapter is damaged, it is necessary to dispose the adapter and replaced by a adapter of the same model.
- Do not open the housing; instead, have a qualified professional perform repairs.
Contact a qualified workshop for this. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that comply with the original device data may be used for repairs.
This product contains electrical and mechanical parts which are essential for providing protection against sources of danger.
- Do not use the product with an external timer or separate remote control system.
- Do not immerse the product or the mains cord in water or other liquids.
- Never touch the mains plug with wet or damp hands.
- Do not pull the mains plug out of the socket by the cord; instead, always pull it out by the plug itself.
- Never move, pull, or carry the product by its mains cord.

- Keep the product and mains cord away from open flames and hot surfaces.
- Lay the mains cord so that it does not pose a tripping hazard.
- Do not kink the mains cord and do not lay it over sharp edges.
- Only use the product indoors.
- Do not place the product such that there is a risk of it falling into a tub or sink.
- Never reach to retrieve an electrical device if it has fallen into water. In such a case, immediately disconnect the mains plug.
- Never insert any objects into the housing.
- Always switch the product off and unplug it when you are not using it, when you intend to clean it, or in the event of a malfunction.
- The parts that have to be fixed must be installed so they cannot fall into water.
- The product is only to be used with the power supply unit provided with the product.
- The battery must be removed from the product before it is scrapped.
- The product must be disconnected from the supply mains when removing the battery
- The battery is to be disposed of safely.



WARNING!

Risk of injury!

Improper handling of the product may result in injury.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep children under the age of eight away from the product and mains cord.
- Do not leave the product unattended while in use.
- Make sure that children do not play with the plastic wrapping. They may get caught in it when playing and suffocate.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product.

- Place the product on an easily accessible, level, dry, heat-resistant and sufficiently stable work surface. Do not place the product on the edge of the work surface.
- Never place the product on or near hot surfaces (stovetops, etc.).

- Ensure that the mains cord does not come into contact with hot parts.
- Never expose the product to high temperatures (heaters etc.) or to the effects of the weather (rain etc.).
- Never fill the product with liquid.
- Never attempt to clean the product by immersing it in water and do not use a steam cleaner to clean it. Otherwise, you could damage the product.
- Stop using the product if its plastic parts exhibit cracks or breaks or are deformed. Only replace damaged parts with corresponding original spare parts.

First use

Checking the product and scope of delivery

NOTICE!

Risk of damage!

If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointed object, you may quickly damage the product.

- For this reason, be very careful when opening it.
 1. Take the product out of the packaging.
 2. Check to make sure that all parts are included (see **Fig. A**).
 3. Check whether the product or individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Please return the product and get a new one or refund.

Basic cleaning

- Remove the packaging material and all plastic wrappings.
- Clean all parts of the product before first use as described in the chapter “Cleaning”.

Operation

Charging the product

Fully charge the product before using it for the first time.
Recharge the product when the battery symbol  blinks during use.



A full charge cycle takes about 90 minutes.
Disconnect the product once it has been fully charged. Overcharging may reduce its life over time.

1. Connect the charging plug (adapter)  to the power port  at the bottom of the product.

Connect the USB  into power supply (see **Fig. B**).
Charging starts immediately. The battery symbol  blinks and a changing battery level shows on the display .

2. The battery symbol  turns steady and “100” shows on the display when charging is complete. Unplug the adapter from the socket and disconnect the charging plug from the product.

The product is now ready for use.

Using the product



Risk of injury!

Improper handling of the product may result in injury.

- Warning: For safety reasons, only operate the product cordlessly.
- Do not use the product on open wounds, cuts, sunburn or blisters.
- Do not place excessive pressure on the shaving heads.



- There may be a slight redness or irritation of the skin after shaving which is normal. It is because your skin must first get used to this manner of shaving.
- After 30 minutes of continuous operation, you see the tap symbol  on the display. This is to notify you that the product needs to be cleaned (see chapter “Cleaning”).

1. Remove the protective cap **1**.
2. Press the on/off button **3** to switch the product on. The display **4** is on and it shows the battery level.
3. Start shaving.
4. After shaving, press the on/off button to switch the product off and replace the protective cap.
You can flip the side trimmer **10** up by pushing downwards the tab on the back of the product for your personal need (see **Fig. C**).
5. Clean all parts after each use (see chapter “Cleaning”).

Travel lock function

You can lock the product to make sure that it is not switched on accidentally.

To activate the travel lock, press and hold the on/off button **3** for three seconds. When you press the on/off button again, the display **4** shows a blinking lock symbol  and then the product turns off.

To unlock and switch the product on, press and hold the on/off button for three seconds again. The lock symbol  disappears from the display and the product starts operating.

Cleaning



Burn hazard!

The product will get hot during operation and may cause burns.

- Let the product cool off completely before each cleaning.

NOTICE!

Risk of short circuit!

Water or other liquids that have penetrated the housing may cause a short circuit.

- Make sure that no water or other liquids penetrate the housing.
- Never immerse the product in water or other liquids.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product.

- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers and the like.
They could damage the surfaces.

1. Unplug and let the product cool off completely.
2. Remove the protective cap **1** and remove any hair from the shaver with the cleaning brush **5** (see **Fig. D**).
3. Press the release button **11** to open the shaving head **2**. Clean the collection chambers with the brush (see **Fig. E**).
4. Push the tab on the back of the shaver to flip the side trimmer **10** up (see **Fig. F**). Clean the blade with the brush.
5. After cleaning, close the side trimmer and the shaving head. Replace the protective cap.

Technical data

Charging time:	90 minutes
Operating time:	approx. 60 minutes
Rechargeable battery:	14500
Battery charger	600 mA Li battery
Input:	5 V === 1A



SRB



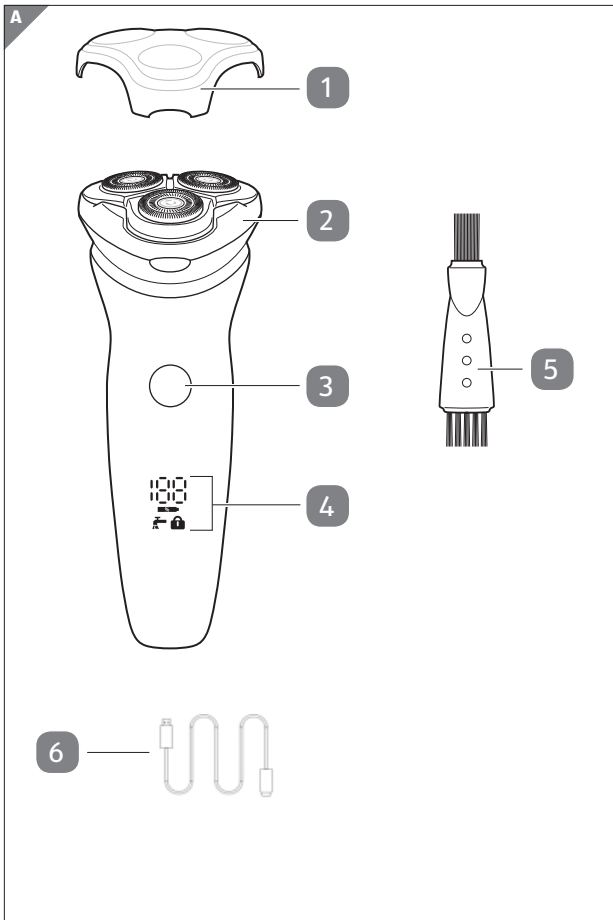
RS - 338B

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ROTACIONI BRIJAČ

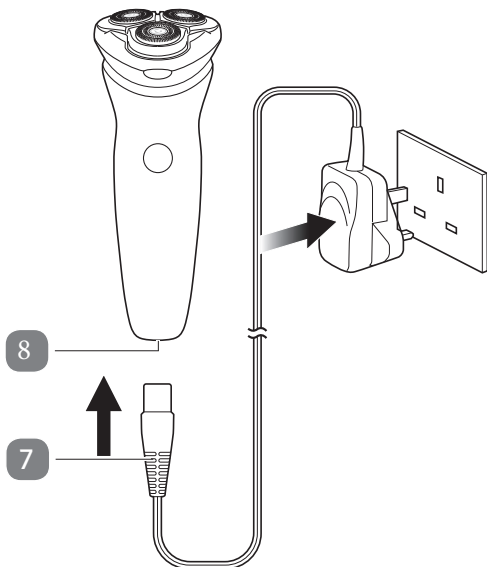
Sadržaj

Delovi uređaja.....	3
Opšte informacije.....	7
Čitanje i čuvanje uputstva za upotrebu.....	7
Pravilna upotreba	7
Bezbednost.....	8
Objašnjenje simbola	8
Opšta bezbednosna uputstva	8
Prva upotreba.....	12
Provera isporučenog uređaja	12
Osnovno čišćenje	13
Rukovanje.....	13
Punjenje uređaja	13
Upotreba uređaja	14
Funkcija putnog zaključavanja	15
Čišćenje.....	16
Tehnički podaci.....	17

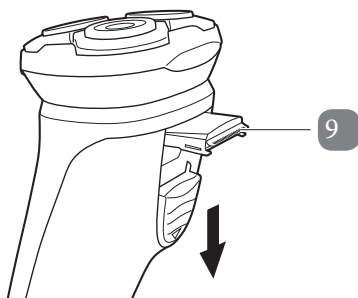
Delovi

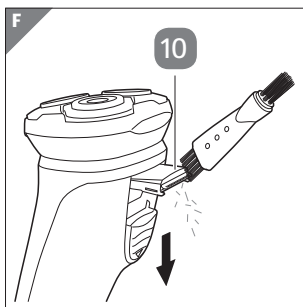
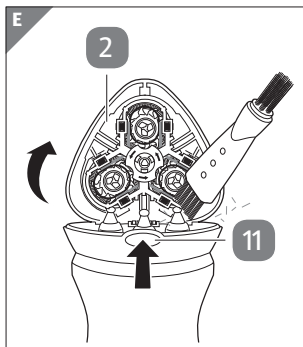
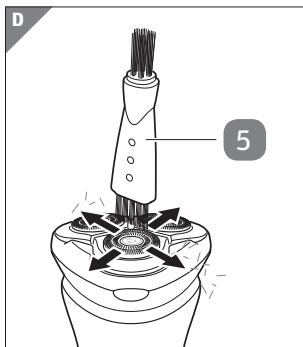


B



C





Delovi

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Glava brijanja
- 3 On/ Off dugme
- 4 Displej
- 5 Četka za čišćenje
- 6 USB
- 7 Utikač punjača
- 8 Port napajanja
- 9 Bočni trimmer
- 10 Dugme za otpuštanje

Opšte informacije

Čitanje i čuvanje uputstva za upotrebu



Ovo uputstvo za upotrebu prati rotacioni brijlač (u daljem tekstu „uređaj“ i sadrži važne informacije o postavljanju i rukovanju.

Pre upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Ovo se posebno odnosi na bezbednosne instrukcije. Nepoštovanje može dovesti do povreda ili oštećenja uređaja. Uputstvo za upotrebu zasniva se na pravilima i standardima Evropske Unije. U inostranstvu morate takođe poštovati smernice i zakone specifične za tu zemlju.

Sačuvajte uputstvo za buduću upotrebu. Kada uređaj dajete trećim licima, obavezno priložite i ovo uputstvo.

Pravilna upotreba

Uređaj je namenjen isključivo za suvo ili mokro brijanje. Predviđen je samo za privatnu upotrebu i nije pogodan za komercijalne svrhe. Koristite uređaj isključivo na način opisan u ovom uputstvu. Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom i može dovesti do oštećenja imovine ili povreda. Proizvođač ili prodavac ne mogu biti odgovorni za štetu ili povredu nastale usled nepravilne ili netačne upotrebe.

Bezbednost

Objašnjenje simbola

Sledeći simboli i signalne reči se koriste u ovom uputstvu za upotrebu.



Ovaj simbol/reč označava opasnost sa umerenim rizikom, koja može dovesti do smrti ili teške povrede ako se ne izbegne.

NAPOMENA!

Ova signalna reč upozorava na moguće oštećenje.

Opšta bezbednosna uputstva



Opasnost od električnog udara!

Neispravna električna instalacija, prekomeran napon ili nepravilno rukovanje mogu dovesti do električnog udara.

- UPOZORENJE: Odvojite ručni deo od kabla za napajanje pre čišćenja uređaja u vodi.
- Priključite uređaj samo ako napon utičnice odgovara podacima na natpisnoj pločici.
- Priključite uređaj samo u lako dostupnu utičnicu kako biste ga mogli brzo isključiti iz strujnog napajanja u slučaju problema.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen ili ako su mrežni kabl ili utikač neispravni.
- Spoljni fleksibilni kabl punjača se ne može zameniti, ako je kabl ovog punjača oštećen, potrebno je odložiti punjač i zameniti ga punjačem istog modela.
- Ne otvarajte kućište; umesto toga, neka kvalifikovani profesionalac obavi popravke. Obratite se kvalifikovanom osoblju. U slučaju popravke koje je obavio korisnik, nepravilnog povezivanja ili nepravilnog rukovanja, primenjuje se odricanje od odgovornosti.
- Za popravke se mogu koristiti samo delovi koji su u skladu sa originalnim podacima uređaja. Ovaj uređaj sadrži električne i mehaničke delove koji su neophodni za pružanje zaštite od izvora opasnosti.
- Ne koristite uređaj sa spoljnim tajmerom ili odvojenim sistemom daljinskog upravljanja.
- Ne uranjajte uređaj ili mrežni kabl u vodu ili druge tečnosti.

- Nikada ne dodirujte zidni utikač mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne izvlačite utikač iz utičnice povlačenjem za kabl; umesto toga, uvek ga izvlačite za sam utikač.
- Nikada ne pomerajte, ne vucite ili nosite uređaj držeći ga za kabl.
- Držite uređaj i kabl uređaja dalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
- Položite kabl tako da ne predstavlja opasnost od spoticanja.
- Ne savijajte kabl i ne postavljajte ga preko oštih ivica.
- Koristite uređaj samo unutra.
- Ne postavljajte uređaj tako da postoji opasnost da padne u kadu ili sudoperu.
- Nikada ne pokušavajte da vadite električni uređaj iz vode. U takvom slučaju, odmah isključite utikač iz utičnice.
- Ne ubacujte nikakve predmete u kućište.
- Uvek isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice onda kada ga ne koristite, kada nameravate da ga očistite, ili u slučaju kvara.
- Delovi koji moraju su fiksni postavljaju se tako da ne mogu da padnu u vodu.
- Uređaj se sme koristiti samo sa napajanjem navedenim na njemu.
- Izvadite bateriju iz uređaja pre bacanja.
- Uređaj mora biti isključen iz strujne utičnice prilikom vađenja baterije.
- Bateriju bacajte na bezbedan način.



Opasnost od povrede!

Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do povrede.

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i stariji, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su im pruženi nadzor ili instrukcije o sigurnoj upotrebi uređaja i razumeju opasnosti koje su uključene. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.
- Držite decu mlađu od osam godina dalje od uređaja i strujne utičnice.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.
- Pazite da se deca ne igraju plastičnom folijom. Mogu da se uhvate u nju dok se igraju i da se uguše.

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do oštećenja.

- Postavite uređaj na lako dostupnu, ravnu, suhu, otpornu na toplotu i dovoljno stabilnu radnu površinu. Ne stavljajte uređaj na ivicu radne površine.
- Nikada ne stavljajte uređaj na ili blizu vrućih površina (šporeta, itd.).
- Kabl uređaja ne sme doći u kontakt sa vrućim delovima.

- Nikada ne izlažite uređaj visokim temperaturama (grejalice itd.) ili lošim vremenskim uslovima (kiša itd.).
- Nikada ne puniti uređaj tečnošću.
- Nikada ne pokušavajte da očistite uređaj uranjanjem u vodu i ne koristite parni čistač za čišćenje, jer možete oštetiti uređaj.
- Prekinite korišćenje uređaja ako njegovi plastični delovi imaju pukotine, polomljeni su ili deformisani. Zamenite oštećene delove samo odgovarajućim originalnim rezervnim delovima.

Prva upotreba

Provera isporučenog uređaja

NAPOMENA!

Opasnost od povrede!

Ukoliko niste oprezni prilikom otvaranja pakovanja oštrim nožem ili drugim oštrim predmetom, možete da oštetite uređaj.

– Stoga, budite pažljivi prilikom otvaranja.

1. Izvadite uređaj iz pakovanja.
2. Proverite da li su tu svi delovi (**Slika A**).
3. Proverite da li su uređaj ili neki delovi oštećeni. Ukoliko jesu, nemojte koristiti uređaj. Molimo vas da vratite uređaj i zatražite zamenu ili povraćaj novca.

Osnovno čišćenje

- Uklonite ambalažni materijal i sve plastične omote.
- Očistite sve delove uređaja pre prve upotrebe kako je opisano u poglavlju "Čišćenje".

Rukovanje

Punjenje uređaja

Potpuno napunite uređaj pre prve upotrebe. Ponovo napunite uređaj kada simbol baterije  trepće tokom upotrebe.



Pun ciklus punjenja traje oko 90 minuta. Isključite uređaj kada je potpuno napunjen.

Prekomerno punjenje može smanjiti njegov vek trajanja tokom vremena.

1. Povežite utikač punjača  sa portom za napajanje  na dnu uređaja. Povežite USB kabl  sa izvorom napajanja (vidi **sluku B**).

Punjenje počinje odmah. Simbol baterije  treperi, a promena nivoa baterije je prikazana na displeju .

2. Simbol baterije  se smiruje i prikazuje se "100" kad je punjenje završeno. Isključite punjač iz utičnice i odvojite punjač sa uređaja.

Uređaj je sada spreman za upotrebu.

Upotreba



Rizik od povrede!

Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do povrede.

- Upozorenje: Iz sigurnosnih razloga, koristite uređaj samo bežično.
- Ne koristite uređaj na otvorenim ranama, posekotinama, opekotinama od sunca ili plikovima.
- Ne vršite prekomerni pritisak na glave brijачa.



- Nakon brijanja može doći do blagog crvenila ili iritacije kože što je normalno. To je zato što vaša koža prvo mora da se navikne na ovaj način brijanja.
- Nakon 30 minuta neprekidnog rada, na displeju će se prikazati simbol slavine . To je obaveštenje da je potrebno očistiti uređaj (vidi poglavlje "Čišćenje").

1. Uklonite zaštitni poklopac **1**.
2. Pritisnite On/Off dugme **3** da uključite uređaj. Displej **4** se uključuje i prikazan je nivo baterije.
3. Počnite sa brijanjem.
4. Nakon brijanja, pritisnite On /Off dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili uređaj i vratite zaštitni poklopac. U zavisnosti od ličnih potreba, možete da podignete bočni trimer **10** pritiskom jezička na poleđini nadole (**Slika C.**)

5. Očistite sve delove nakon svake upotrebe (vidi poglavlje "Čišćenje").

Funkcija putnog zaključavanja

Možete da zaključate uređaj kako biste bili sigurni da se ne uključi slučajno.

Za aktiviranje funkcije putnog zaključavanja, pritisnite dugme On /Off **3** i držite 3 sekunde. Kada ponovo pritisnete On/Off dugme, na displeju **4** se prikazuje treptajući simbol zaključavanja  i uređaj se isključuje. Da biste otključali uređaj i uključili ga, ponovo pritisnite On/Off dugme i držite 3 sekunde.

Simbol zaključavanja  nestaje sa displeja i uređaj počinje rad.

Čišćenje uređaja



Opasnost od opekotina!

Uređaj će se zagrijati tokom rada i može da izazove opekotine.

- Ostavite uređaj da se potpuno ohladi pre svakog čišćenja.

NAPOMENA!

Opasnost od kratkog spoja!

Voda ili druge tečnosti koje su prodrle u kućište mogu da izazovu kratki spoj.

- Pazite da voda ili druge tečnosti ne prodiru u kućište.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

NAPOMENA!

Opasnost od povrede!

Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do oštećenja uređaja.

- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, četke sa metalnim ili najlon čekinjama, ili oštre i metalne čistače poput noževa, tvrdih strugača i slično, jer mogu da oštete površinu uređaja.

1. Isključite uređaj iz utičnice i pustite da se sasvim ohladi.
2. Uklonite zaštitni poklopac **1** i uklonite sve dlake od brijanja četkicom za čišćenje **5** (**Slika D**).
3. Pritisnite dugme za otpuštanje **3** i glava brijача **2** se otvara. Očistite četkicom pregradu sa sečivom (**Slika E**).
4. Pritisnite jezičak na poleđini brijача kako biste podigli bočni trimer **10** nagore (**Slika F**). Očistite sečivo četkicom.
5. Nakon čišćenja, zatvorite bočni trimer i glavu za brijanje. Vratite zaštitni poklopac.

Tehnički podaci

Vreme punjenja:	90 minuta
Vreme rada:	oko 60 minuta
Punjiva baterija:	14500
Punjač baterije:	600 mA Li baterija
Ulaz:	5 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 1A



SPA



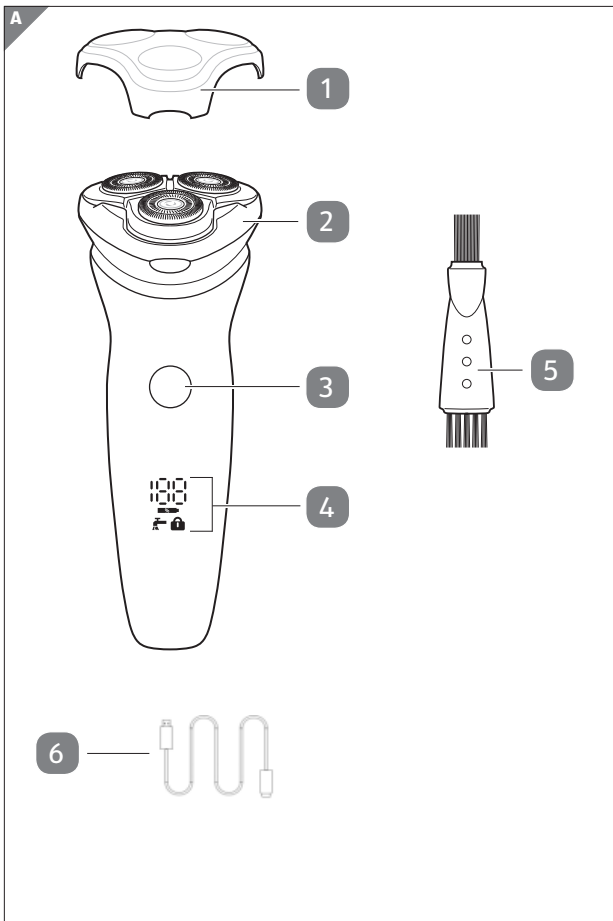
RS - 338B

MANUAL DE USUARIO AFEITADORA ROTATIVA

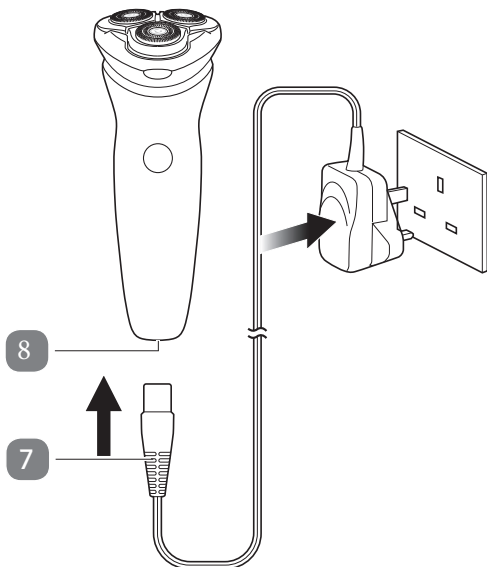
Contenido

Componentes.....	3
Información General	7
Lectura y almacenamiento del manual de usuario	7
Uso adecuado	7
Seguridad	8
Definiciones de símbolos	8
Instrucciones generales de seguridad	8
Primer uso	12
Comprobación del producto y volumen de suministro	12
Limpieza básica	13
Operación.....	13
Cargar el producto	13
Usando el producto	14
Función de bloqueo de viaje	15
Limpieza	16
Datos técnicos	17

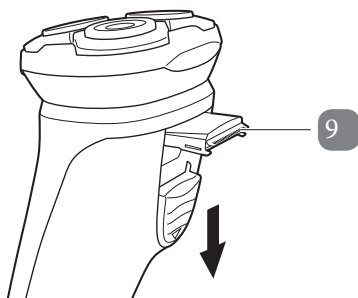
Componentes

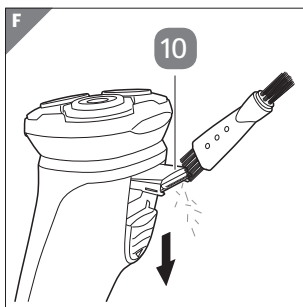
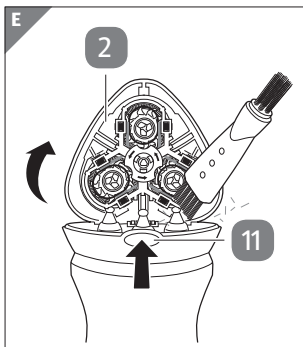
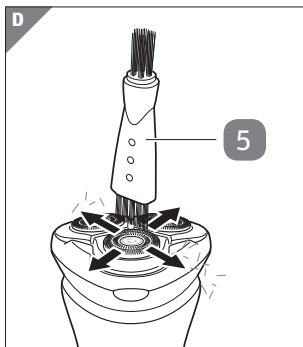


B



C





Componentes

- 1 Tapa protectora
- 2 Cabezal de afeitado
- 3 Boton de encendido / apagado
- 4 Pantalla
- 5 Cepillo de limpieza
- 6 USB
- 7 Enchufe de carga
- 8 Puerto de alimentación
- 9 Recortadora lateral
- 10 Botón de liberación

Informaciones generales

Leer y almacenar el manual de usuario



Este manual de usuario acompaña a esta afeitadora rotativa (en adelante denominado el “producto”), y contiene información importante sobre la configuración y manejo.

Antes de utilizar el producto, lea el manual de usuario con cuidado. Esto se aplica especialmente a las instrucciones de seguridad. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales o daños al producto. El manual de usuario está basado en las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. Cuando esté en el extranjero, también debe observar direcciones y leyes específicas de cada país. Conserve el manual del usuario para su uso posterior. Asegúrate de incluir este manual de usuario al entregar el producto a terceros.

Uso apropiado

El producto está diseñado exclusivamente para afeitado seco o húmedo. Está destinado únicamente para uso privado y no es apto para propósitos comerciales.

Utilice el producto únicamente como se describe en este manual de usuario. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños a bienes o personas. El fabricante o vendedor no se hace responsable de los daños o lesiones sufridas por un uso inadecuado o incorrecto.

Seguridad

Definiciones símbolos

En este usuario se utilizan los siguientes símbolos y palabras de señalización manual.



Este símbolo/palabra de señal designa un peligro con moderado riesgo, que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.

¡NOTA!

Esta palabra de advertencia advierte de posibles daños materiales.

Instrucciones generales de seguridad



¡Riesgo de shock eléctrico!

Una instalación eléctrica defectuosa, exceso de línea tensión o un funcionamiento incorrecto puede provocar una descarga eléctrica.

- ¡ADVERTENCIA: Retire la parte de mano del cable de alimentación antes de limpiar el producto en agua.
- Conecte el producto sólo si la línea del voltaje del enchufe corresponde al dato en la placa de características.

- Conecte el producto únicamente a una fuente toma accesible para poder acceder rápidamente desconéctelo de la red eléctrica en el caso de un problema.
- No utilice el producto si está dañado o si el cable de alimentación o el enchufe están defectuosos.
- El cable flexible externo del adaptador no se puede reemplazar si el cable cable de este adaptador está dañado, es necesario desechar el adaptador y reemplácelo por un adaptador del mismo modelo.
- No abra la carcasa; en cambio, tener un profesional calificado realice las reparaciones.
- Póngase en contacto con un taller cualificado para ello.
- Se renuncia a los derechos de responsabilidad y garantía en caso de reparaciones realizadas por el usuario, conexión inadecuada o incorrecta operación.
- Sólo piezas que cumplan con el original datos del dispositivo pueden usarse para reparaciones.
- Este producto contiene componentes eléctricos y piezas mecánicas que son esenciales para garantizar protección contra fuentes de peligro.
- No utilice el producto con un externo temporizador o sistema de control remoto independiente.
- No sumerja el producto ni el cable de red en agua u otros líquidos.
- Nunca toque el enchufe con objetos húmedos o manos húmedas.
- No desconecte el enchufe de red del enchufe por el cable; en lugar de eso, siempre tire y sáquelo por el propio enchufe.
- Nunca mueva, tire o transporte el producto. por su cable de red.

- Mantenga el producto y el cable de alimentación alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
- Tienda el cable de alimentación de modo que no representar un peligro de tropiezo.
- No doble el cable de alimentación ni localóque sobre bordes afilados.
- Utilice el producto únicamente en interiores.
- No coloque el producto de manera que haya el riesgo de que caiga en una bañera o lavabo.
- Nunca intente recuperar un aparato eléctrico si se ha caído al agua. De tal caso, desconecte inmediatamente el enchufe de red.
- Nunca introduzca ningún objeto en la carcasa.
- Apague siempre el producto y desconéctalo cuando no lo esté usando cuando desee limpiarlo, o en event of a malfunction.
- Las piezas a fijar deben estar instalados para que no puedan caer al agua.
- El producto sólo debe utilizarse con el unidad de fuente de alimentación suministrada con el producto.
- La batería debe retirarse del producto antes de su desguace.
- El producto debe estar desconectado de la red eléctrica al retirar el batería La batería debe eliminarse de forma segura.



¡Riesgo de lesiones!

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o capacidades mentales o falta de experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucción manera segura y entender los peligros involucrado. Los niños no deben jugar con el producto. Limpieza y usuario el mantenimiento no será realizado por niños sin supervisión.
- Mantener a los niños menores de ocho años lejos del producto y del cable de alimentación.
- No deje el producto desatendido mientras está en uso.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el envoltorio do plástico. Pueden conseguir atrapados en él mientras juega y asfixiado.

¡NOTA!

¡Riesgo de daños!

- Una manipulación inadecuada del producto puede provocar daños al producto.
- Coloque el producto en un lugar de fácil acceso, nivelado, seco, resistente al calor y suficientemente superficie de trabajo estable. No coloque el producto en un borde de la superficie de trabajo.
 - Nunca coloque el producto sobre o cerca de superficies calientes (estufas, etc).
 - Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con piezas calientes.

- Nunca exponga el producto a altas temperaturas (calentadores, etc.) o a los efectos del clima (lluvia, etc.).
- Nunca llene el producto con líquido.
- Nunca intente limpiar el producto sumergiéndolo en agua y no utilice estufas, etc.)
- Nunca llene el producto con líquido.
- Nunca intente limpiar el producto sumergendolo en agua y no utilice un limpiador a vapor para limpiarlo. De lo contrario, podría dañar el producto.
- Deje de usar el producto si es de plástico y si las piezas presentan grietas o roturas o están deformadas. Sólo reemplace las piezas dañadas con sus correspondientes repuestos originales.

Primer uso

Comprobación del producto y alcance de entrega

¡NOTA!

¡Riesgo de daños!

Si no tiene cuidado al abrir el embalaje con un cuchillo afilado u otro objeto puntiagudo, podría dañar rápidamente el producto.

- Por este motivo, tenga mucho cuidado al abrirlo.
 1. Saque el producto del embalaje.
 2. Verifique para asegurarse de que todas las piezas estén incluidas (consulte la Fig. A).
 3. Compruebe si el producto o las piezas individuales están dañados. Si este es el caso, no utilice el producto. Devuelva el producto y obtenga uno nuevo o un reembolso.

Limpieza básica

- Retire el material de embalaje y todos los envoltorios de plástico.
- Limpie todas las partes del producto antes del primer uso como se describe en el capítulo “Limpieza”.

Operación

Cargar el producto

Cargue completamente el producto antes de usarlo la primera vez. Recargue el producto cuando el símbolo de batería  parpadea durante el uso.



Un ciclo de carga completo dura aproximadamente 90 minutos. Desconecte el producto una vez que haya sido completamente cargado.

La sobrecarga puede reducir su vida con el tiempo.

1. Conecte el enchufe de carga  (adaptador) a la puerta de alimentación  en la parte inferior del producto.

Conecte el USB  a la fuente de alimentación (ver **figura B**). La carga comienza inmediatamente.

El símbolo de la batería  parpadea y cambia. El nivel de la batería se muestra en la pantalla .

2. El símbolo de la batería  y “100” se muestra en la pantalla cuando la carga está completa. Desenchufe el adaptador de la toma y desconecte el enchufe de carga del producto.

El producto ya está listo para su uso.

Usar el producto



¡Riesgo de lesiones!

Una manipulación inadecuada del producto puede provocar en lesión.

- Advertencia: Por razones de seguridad, solo opere el producto de forma inalámbrica.
- No utilice el producto en lugares abiertos, heridas, cortes, quemaduras solares o ampollas.
- No ejerza demasiada presión sobre el cabezales de afeitado.



- Puede haber un ligero enrojecimiento o irritación de la piel después del afeitado, lo cual es normal. Eso es porque la piel primero debe acostumbrarse a esta manera de afeitarse.
- Después de 30 minutos de funcionamiento continuo, verá el símbolo de grifo  en la pantalla. Esto es para notificarte que el producto necesita ser limpiado (ver capítulo “Limpieza”).

1. Retire la tapa protectora **1**.
2. Presione el botón de encendido/apagado **3** para cambiar el producto. La pantalla **4** está encendida y muestra el nivel de la batería.
3. Empieza a afeitarse.
4. Después del afeitado, presione el botón de encendido/apagado para apagar el producto. Retire el producto y vuelva a colocar la tapa protectora. Puede voltear la recortadora lateral **10** arriba empujando hacia abajo la pestaña en la parte posterior del producto para su necesidad personal (ver **Fig. C**).
5. Limpie todas las piezas después de cada uso (consulte el capítulo "Limpieza").

Función de bloqueo de viaje

Puede bloquear el producto para asegurarse de que no esté encendido accidentalmente. Para activar el bloqueo de viaje, mantenga presionado el botón de encendido/apagado **3** durante tres segundos. Cuando presionas el botón de encendido/ apagado nueva-mente, la pantalla **4** muestra un candado parpadeante símbolo  y luego el producto se apaga. Para desblo-quear y encender el producto, mantenga pulsado vuelva a pulsar el botón de on/off durante tres s segundos. El símbolo de bloque  desaparece de la pantalla y el producto comienza a funcionar.

Limpieza



¡Peligro de quemaduras!

El producto se calentará durante el funcionamiento y puede causar quemaduras. Deje que el producto se enfríe completamente antes de cada limpieza.

¡NOTA!

¡Riesgo de cortocircuito!

Agua u otros líquidos que hayan penetrado la carcasa puede provocar un cortocircuito.

- Asegúrese de que no haya agua u otros líquidos penetrar en la carcasa.
- Nunca sumerja el producto en agua o otros líquidos.

¡NOTA!

¡Riesgo de daños!

Una manipulación inadecuada del producto puede provocar en daños al producto.

- No utilice limpiadores agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, o utensilios de limpieza afilados o metálicos como como cuchillos, raspadores duros y similares. Podrían dañar las superficies.

1. Desenchufe y deje enfriar completamente el producto
2. Retire la tapa protectora **1** y retire los pelos de la afeitadora con el cepillo de limpieza **5** (ver la **Fig.D**).
3. Presione el botón de liberación **3** para abrir el cabezal de afeitado **2**. Limpie las cámaras de recolección con el cepillo (ver la **Fig. E**).
4. Presione la pestaña en la parte posterior de la afeitadora para levantar el recortador lateral 10 hacia arriba **10** (ver la **Figura F**). Limpiar la hoja con un cepillo.

- Después de la limpieza, cierre la recortadora lateral y el cabezal de afeitado. Vuelva a colocar la cubierta protectora.

Datos técnicos

Tiempo de carga:	90 minutos
Tiempo de funcionamiento:	aprox. 60 minutos
Batería recargable:	14500
Cargador de batería:	600 mA Li batería
Entrada:	5 V ===1A



POR



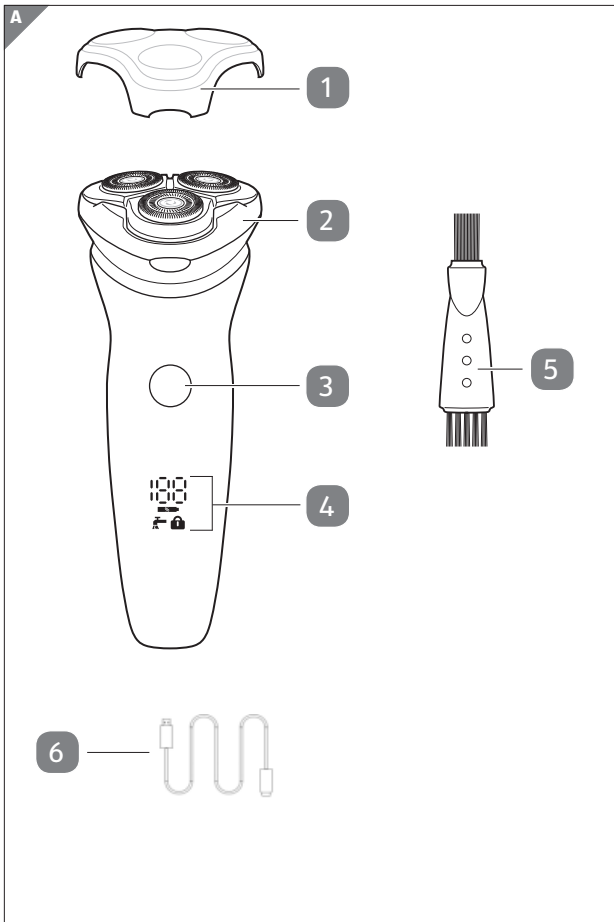
RS - 338B

MANUAL DO USUÁRIO MÁQUINA DE BARBEAR ROTATIVA

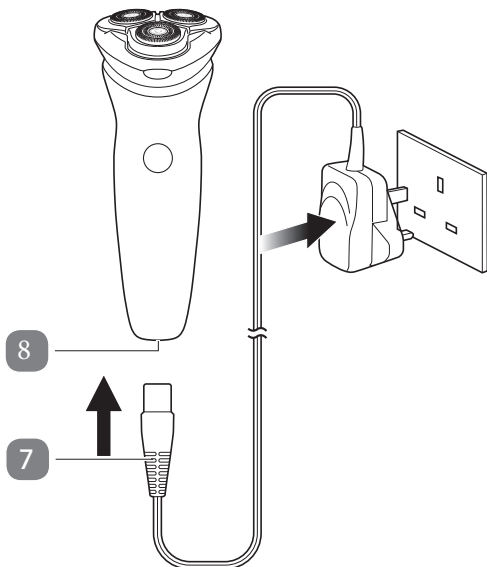
Conteúdo

Componentes.....	3
Informação Geral.....	7
Ler e guardar o manual do utilizador	7
Utilização Correcta	7
Segurança.....	8
Definição de sinais, símbolos e palavras	8
Instruções Gerais de Segurança	8
Primeira Utilização.....	12
Verificação do produto e âmbito da entrega	12
Limpeza básica	13
Operação.....	13
Carregar o aparelho	13
Utilizar o aparelho	14
Função de bloqueio	15
Limpeza.....	16
Dados técnicos.....	17

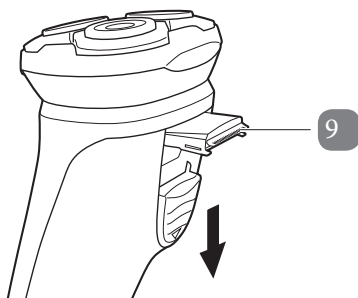
Componentes

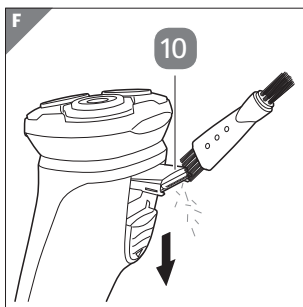
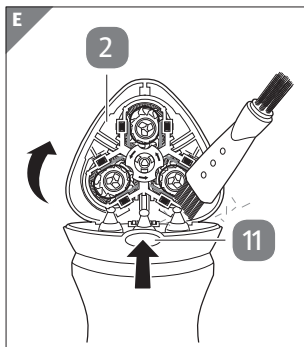
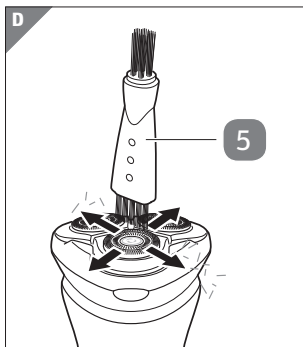


B



C





Componentes

- 1 Capa protectora
- 2 Cabeça de corte
- 3 Botão ON/OFF
- 4 Ecrã
- 5 Escova limpeza
- 6 USB
- 7 Ficha
- 8 Porta entrada
- 9 Aparador lateral
- 10 Botão desbloqueio

Informação Geral

Ler e guardar este manual



Este manual do utilizador acompanha esta máquina de barbear rotativa (doravante referida como "produto") e contém informação sobre definições e manutenção.

Antes de utilizar o produto, leia atentamente o manual do utilizador, em especial as instruções de segurança. Se não o fizer, pode provocar ferimentos pessoais ou danos no produto.

O manual do utilizador baseia-se nas normas e regras em vigor na União Europeia. No estrangeiro, também é necessário respeitar as directrizes e leis específicas desse país.

Guarde o manual do utilizador para necessidades futuras. Não se esqueça de incluir este manual do utilizador se ceder este produto a terceiros.

Utilização correcta

O produto foi concebido exclusivamente para barbear a seco ou com água. Destina-se apenas a uso privado e não é recomendado para fins comerciais.

Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual do utilizador. Qualquer outra utilização é considerada incorrecta e pode provocar danos materiais ou pessoais.

O fabricante ou vendedor não podem ser responsabilizados por danos ou ferimentos resultantes de uma utilização inadequada ou incorrecta.

Segurança

Definição de sinais

Pode encontrar os seguintes sinais, símbolos e palavras neste manual.



Este símbolo designa uma ameaça de risco moderado que se não for evitada pode resultar em morte ou lesão grave.

ATENÇÃO!

Esta palavra alerta para possíveis danos materiais.

Instruções Gerais de Segurança



Risco de choque eléctrico!

Uma instalação eléctrica defeituosa, tensão de linha excessiva ou operação incorrecta pode resultar em choque eléctrico.

- AVISO: Desligue a peça de mão do cabo de alimentação antes de limpar o produto com água.
- Ligue o produto apenas se a tensão da linha da tomada corresponder aos dados na placa de características técnicas.
- Ligue o produto apenas a uma tomada facilmente acessível de modo a poder desligá-lo rapidamente da rede eléctrica em caso de problema.
- Não utilize o produto se este estiver danificado ou se o cabo de alimentação ou ficha estiverem defeituosos.

- O cabo flexível externo do adaptador não pode ser substituído. Se o cabo deste adaptador estiver danificado, é necessário deitar fora o adaptador e substituí-lo por um adaptador do mesmo modelo.
- Não abra a caixa; em vez disso, peça a um profissional qualificado para efetuar reparações. Para tal, contacte uma oficina qualificada. A responsabilidade e a garantia são anuladas no caso de reparações efectuadas pelo utilizador, ligação ou operação incorrectas.
- Só podem ser utilizadas para reparação peças que estejam em conformidade com as originais do aparelho. Este produto contém componentes eléctricos e mecânicos indispensáveis à protecção contra fontes de perigo.
- Não utilize este produto com um tempo-rizador externo nem com um controlo remoto separado.
- Não mergulhar o produto ou o cabo de alimentação em água ou noutros líquidos.
- Nunca tocar na ficha de alimentação com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não puxe a ficha de alimentação da tomada pelo cabo; em vez disso puxe-a sempre pela própria ficha.
- Nunca mova, puxe ou transporte o produto pelo seu cabo de alimentação.
- Mantenha o produto e o cabo de alimentação afastados de chamas ou superfícies quentes.
- Coloque o cabo de alimentação de modo a que não represente um perigo de tropeçar.
- Não dobre o cabo de alimentação e não o coloque sobre arestas vivas.
- Utilize o produto apenas em espaços interiores.
- Não coloque o produto de forma a que haja o risco deste cair numa banheira ou num lava-loiça.

- Nunca tente recuperar um aparelho eléctrico se este tiver caído na água. Nesse caso, desligue imediatamente a ficha de alimentação.
- Nunca introduza objectos na caixa.
- Desligue sempre o produto e retire a ficha da tomada quando não o estiver a utilizar, quando tenciona limpá-lo ou em caso de avaria.
- As peças a fixar devem ser instaladas de modo a não caírem na água.
- O produto só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o produto.
- A bateria deve ser retirada do produto antes de ser desmontado.
- O produto deve ser desligado da rede eléctrica quando se retira a bateria.
- A pilha deve ser eliminada de forma segura.



Risco de lesões!

O uso incorrecto deste produto pode resultar em lesões.

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- Mantenha as crianças com idade inferior a oito anos longe deste produto e dos respectivos cabos.

ATENÇÃO!

Risco de danos!

Não deixe o produto sem vigilância durante a sua utilização.

- Certifique-se de que as crianças não brincam com a embalagem de plástico pois podem ficar presas nele quando brincam e sufocar.
- O uso incorrecto pode resultar em danos no próprio produto.
- Coloque o produto num local facilmente acessível e numa superfície nivelada, seca, resistente ao calor e suficientemente estável. Não coloque o produto na borda de uma superfície de trabalho.
- Nunca coloque o produto sobre ou perto de superfícies quentes (fogões, etc.);
- Assegure que o cabo de alimentação não entra em contacto com peças quentes;
- Nunca expor o produto a temperaturas elevadas (aquecedores, etc.) ou a efeitos da intempérie (chuva, etc.);
- Nunca encha o produto com líquido.
- Nunca tente limpar o produto mergulhando-o em água e não utilize um aparelho de limpeza a vapor para o limpar. Caso contrário, pode danificar o produto.
- Deixe de utilizar o produto se as suas peças de plástico apresentarem fissuras, quebras ou estiverem deformadas. Substitua as peças danificadas apenas por peças sobresselentes originais correspondentes.

Primeira Utilização

Verificando o produto e âmbito da entrega

ATENÇÃO!

Risco de danos!

Se não tiver cuidado ao abrir a embalagem com uma faca afiada ou outro objeto pontiagudo, pode danificar rapidamente o produto.

– Abra com muito cuidado.

1. Retire o produto da embalagem.
2. Certifique-se que todas as peças estão incluídas (ver **Fig. A**).
3. Verifique se o produto ou as peças individuais estão danificadas. Se for esse o caso, não utilize o produto e devolva-o para receber um novo ou ser reembolsado.

Limpeza Básica

- Retire o material de embalagem e todos os invólucros plásticos.
- Limpe todas as peças do produto antes da primeira utilização conforme descrito no capítulo "Limpeza".

Operação

Carregar o produto

Carregue totalmente o produto antes de o utilizar pela primeira vez. Recarregue o produto quando o símbolo da bateria  piscar durante a utilização.



Um ciclo de carregamento completo demora cerca de 90 minutos. Desligue o produto quando este estiver totalmente carregado.

O carregamento excessivo pode reduzir a sua vida útil ao longo do tempo.

1. Ligue a ficha para carregar **7** (adaptador) a Porta Entrada **9** no fundo do produto. Ligue a USB **6** na corrente eléctrica (ver **Fig. B**). O carregamento começa imediatamente. O símbolo da bateria pisca  e a mudança do nível de bateria surge no ecrã **4**.
2. O símbolo da bateria  fica estável e o número "100" surgem no ecrã quando o carregamento estiver completo. Desligue o adaptador da tomada e desligue a ficha de carregamento do produto, que está agora pronto a ser utilizado.

Utilizar o produto



Risco de lesões!

O uso incorrecto do produto pode resultar em lesões.

- Aviso: Por razões de segurança, utilize o produto apenas sem fios;
- Não utilize o produto em feridas abertas, cortes, queimaduras solares ou bolhas;
- Não exerça pressão excessiva sobre as cabeças de corte.



- Pode haver uma ligeira vermelhidão ou irritação da pele após o barbear, o que é normal e deve-se ao facto de a sua pele ter de se habituar a esta forma de barbear.
- Após 30 minutos de uso contínuo, verá o símbolo da torneira  no ecrã. Trata-se de um aviso de que o produto necessita de ser limpo (consultar o capítulo "limpeza").

1. Remova a capa protectora .
2. Pressione no botão on/off  para ligar o produto. O ecrã  fica ligado e exibe o nível da bateria.
3. Comece a barbear-se.
4. Após se barbear, pressione no botão on/off para desligar o produto e substituir a capa protectora. Pode rodar o aparador lateral para cima empurrando para baixo a patilha  localizada na parte de trás do produto e de acordo com as suas necessidades. (**Fig. C**).
5. Limpe todas as peças após cada utilização (ver capítulo "Limpeza").

Função de bloqueio

Pode bloquear o produto para se certificar de que não é ligado acidentalmente. Para ativar o bloqueio de viagem, prima e mantenha premido o botão ligar/desligar **3** durante 3 segundos. Ao pressionar novamente no botão on/off o ecrã **4** exibe e o símbolo intermitente do cadeado  até o produto se desligar. Para desbloquear e ligar o produto, prima novamente e mantenha premido o botão ligar/desligar durante três segundos. O símbolo do cadeado  desaparece do ecrã e o produto começa a funcionar.

Limpeza



Risco de queimadura!

O produto aquece durante a utilização podendo causar queimaduras.

- Deixe o produto arrefecer por completo após cada limpeza.

ATENÇÃO!

Risco de curto circuito!

Água ou outros líquidos que tenham penetrado na caixa podem provocar um curto-circuito.

ATENÇÃO!

Risco de danos!

- Certifique-se que não há penetração de água ou outros líquidos na caixa.
- Nunca mergulhe o produto em água ou noutros líquidos. O uso incorrecto pode resultar em danos no produto.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas metálicas ou de nylon, nem utensílios de limpeza afiados ou metálicos como facas, raspadores duros e similares. Estes podem danificar as superfícies.

1. Desligue e deixe o produto arrefecer completamente.
2. Remova a capa protectora **1** bem como qualquer pelo da lâmina com a escova de limpeza **5** (ver **Fig. D**).
3. Clique no botão de desbloqueio **10** para abrir a cabeça de corte **2**. Limpe as cavidades de recolha com a escova (ver **Fig. E**).
4. Empurre a patilha na parte de trás da máquina de barbear **10** para virar o aparador para cima (ver **Fig. F**). Limpe a lâmina também com a escova.
5. Após a limpeza, feche o aparador lateral e a cabeça de corte. Volte a colocar a tampa de protecção.

Dados técnicos

Tempo de carregamento:	90 minutos
Tempo da operação:	approx 60 minutos
Bateria recarregável:	14500
Carregador bateria:	600 mA Li bateria
Entrada:	5 V === 1A



GRC



RS - 338B

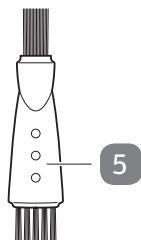
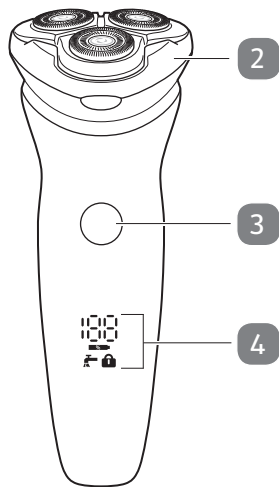
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΗ ΕΥΡΙΣΤΙΚΗ

Περιεχόμενα

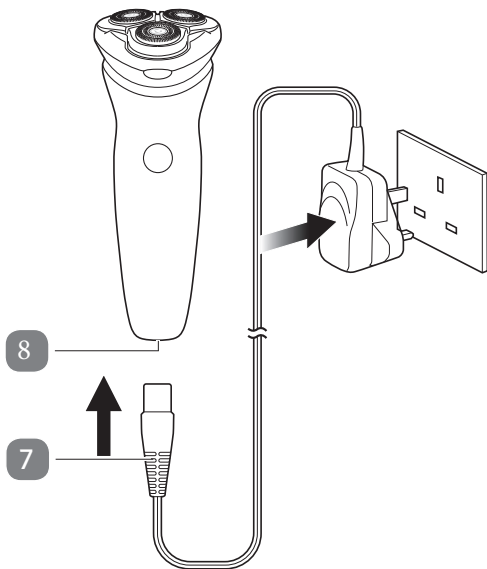
Εξαρτήματα	3
Γενικές πληροφορίες	7
Ανάγνωση και αποθήκευση του εγχειριδίου χρήσης	7
Κατάλληλη χρήση	7
Ασφάλεια	8
Ορισμοί συμβόλων σήματος/λέξεων	8
Γενικές οδηγίες ασφαλείας.....	8
Πρώτη χρήση	13
Έλεγχος του προϊόντος και του εύρους παράδοσης.....	13
Βασικός καθαρισμός	14
Λειτουργία	14
Φόρτιση του προϊόντος	14
Χρήση του προϊόντος	15
Λειτουργία κλειδώματος ταξιδιού	16
Καθάρισμα	17
Τεχνικά δεδομένα	18

Εξαρτήματα

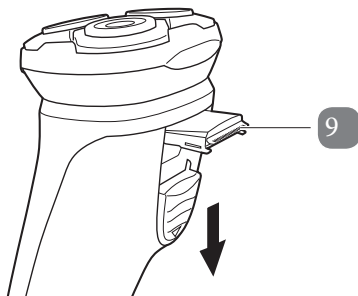
A

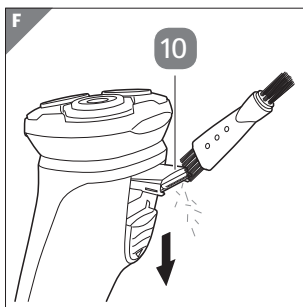
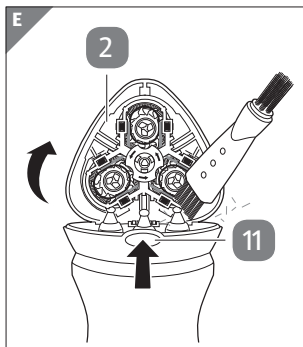
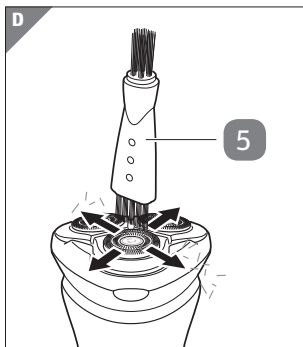


B



C





Εξαρτήματα

- 1 Προστατευτικό καπάκι
- 2 Κεφαλή ξυρίσματος
- 3 On/off κουμπί
- 4 Οθόνη
- 5 Βούρτσα καθαρισμού
- 6 USB
- 7 Βύσμα φόρτισης
- 8 Θύρα τροφοδοσίας
- 9 Πλαϊνό τρίμερ
- 10 Κουμπί απελευθέρωσης

Γενικές πληροφορίες

Ανάγνωση και αποθήκευση του εγχειριδίου χρήσης



Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης συνοδεύει αυτήν την περιστροφική ξυριστική μηχανή (εφεξής καλούμενο «προϊόν»), και περιέχει σημαντικές πληροφορίες για τη ρύθμιση και χειρισμός, ή αντιμετώπιση προβλημάτων.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τις οδηγίες ασφαλείας. Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί προσωπικός τραυματισμός ή ζημιά στο προϊόν. Το εγχειρίδιο χρήσης βασίζεται στα ισχύοντα πρότυπα και κανόνες στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Στο εξωτερικό, πρέπει επίσης να παρατηρήσετε κατευθυντήριες γραμμές και νόμοι ανά χώρα.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης για περαιτέρω χρήση. Φροντίστε να συμπεριλάβετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο κόμματα.

Σωστή χρήση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για στεγνό ή υγρό ξύρισμα. Προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση και δεν είναι κατάλληλο για εμπορικούς σκοπούς. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Οποιοσδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ακίνητα ή πρόσωπα. Ο κατασκευαστής ή ο πωλητής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημιές ή τραυματισμό που προκλήθηκε από ακατάλληλη ή εσφαλμένη χρήση.

Ασφάλεια

Ορισμοί συμβόλων / λέξεων

Τα ακόλουθα σύμβολα και λέξεις σήμανσης χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.



Αυτό το σύμβολο/λέξη σήματος υποδηλώνει κίνδυνο με μέτρια κίνδυνος, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό εάν δεν αποφευχθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Αυτή η προειδοποιητική λέξη προειδοποιεί για πιθανή ζημιά σε ιδιοκτησία.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Ελαττωματική ηλεκτρική εγκατάσταση, υπερβολική γραμμή τάση ή λανθασμένη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρέστε το εξάρτημα χειρός από το καλώδιο τροφοδοσίας πριν τον καθαρισμό το προϊόν σε νερό.
- Συνδέστε το προϊόν μόνο εάν η τάση γραμμής της πρίζας αντιστοιχεί στα δεδομένα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
- Συνδέστε το προϊόν μόνο σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα, ώστε να μπορείτε να το αποσυνδέσετε γρήγορα από την παροχή ρεύματος την περίπτωση προβλήματος.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο ή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα είναι ελαττωματικά.
- Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο του προσαρμογέα δεν μπορεί να αντικατασταθεί, εάν το καλώδιο αυτού του προσαρμογέα είναι κατεστραμμένο, είναι απαραίτητο να απορρίψετε τον προσαρμογέα και να αντικατασταθεί από έναν προσαρμογέα του ίδιου μοντέλου.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα. Αντ' αυτού, ζητήστε από ειδικευμένο επαγγελματία να εκτελέσει επισκευές. Επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο συνεργείο για αυτό. Οι αξιώσεις ευθύνης και εγγύησης απαλλάσσονται σε περίπτωση επισκευών που εκτελούνται από τον χρήστη, ακατάλληλης σύνδεσης ή εσφαλμένης λειτουργίας.

- Μόνο ανταλλακτικά που συμμορφώνονται με τα αρχικά δεδομένα της συσκευής επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για επισκευές. Αυτό το προϊόν περιέχει ηλεκτρικά και μηχανικά μέρη που είναι απαραίτητα για την παροχή προστασίας από πηγές κίνδυνος.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με εξωτερικό χρονόμετρο ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Μην βυθίζετε το προϊόν ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αγγίζετε ποτέ το φισ με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Μην τραβάτε το φισ από την πρίζα από το καλώδιο. Αντίθετα, να το βγάζετε πάντα από την ίδια την πρίζα.
- Ποτέ μην μετακινείτε, μην τραβάτε ή μεταφέρετε το προϊόν από το καλώδιο ρεύματος.
- Διατηρείτε το προϊόν και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από ανοιχτές φλόγες και θερμές επιφάνειες.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος ενεργοποίησης.
- Μην τσακίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην το απλώνετε πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν έτσι ώστε να υπάρχει κίνδυνος να πέσει σε μπανιέρα ή νεροχύτη.
- Μην το βάζετε ποτέ για να ανακτήσετε μια ηλεκτρική συσκευή εάν έχει πέσει στο νερό. Σε μια τέτοια περίπτωση, αποσυνδέστε αμέσως το φισ από την πρίζα.
- Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα στο περίβλημα.
- Να απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν και να το αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε, όταν σκοπεύετε να το καθαρίσετε ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Τα εξαρτήματα που πρέπει να στερεωθούν πρέπει να τοποθετηθούν ώστε να μην πέσουν στο νερό.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το τροφοδοτικό που παρέχεται με το προϊόν.

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από το προϊόν πριν σπάσει.
- Το προϊόν πρέπει να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος όταν αφαιρείτε την μπαταρία
- Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

Ο ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τις κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε τα παιδιά κάτω των οκτώ ετών μακριά από το προϊόν και το καλώδιο ρεύματος.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με το πλαστικό περιτύλιγμα. Μπορεί να πιαστούν σε αυτό όταν παίζουν και να πνιγούν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!**Κίνδυνος ζημιάς!**

Ο ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημια στο προϊόν.

- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια εύκολα προσβάσιμη, επίπεδη, στεγνή, ανθεκτική στη θερμότητα και επαρκώς σταθερή επιφάνεια εργασίας. Μην τοποθετείτε το προϊόν στην άκρη της επιφάνειας εργασίας.
- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν πάνω ή κοντά σε καυτές επιφάνειες (εστίες, κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με θερμά μέρη.
- Μην εκθέτετε ποτέ το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες (καλοριφέρ κ.λπ.) ή στις επιπτώσεις του καιρού (βροχή κ.λπ.).
- Μην γεμίζετε ποτέ το προϊόν με υγρό. Μην επιχειρήσετε ποτέ να καθαρίσετε το προϊόν βυθίζοντάς το σε νερό και μην χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή για να το καθαρίσετε. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν τα πλαστικά του μέρη παρουσιάζουν ρωγμές ή σπάνε ή παραμορφώνονται. Αντικαθιστάτε μόνο τα κατεστραμμένα εξαρτήματα με αντίστοιχα γνήσια ανταλλακτικά.

Πρώτη χρήση

Έλεγχος του προϊόντος και του εύρους παράδοσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Κίνδυνος ζημιάς!

Εάν δεν είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τη συσκευασία με κοφτερό μαχαίρι ή άλλο μυτερό αντικείμενο, μπορεί να προκαλέσετε γρήγορη βλάβη στο προϊόν.

- Για το λόγο αυτό, να είστε πολύ προσεκτικοί όταν το ανοίγετε.
 1. Βγάλτε το προϊόν από τη συσκευασία.
 2. Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα (βλ. **Είκ. Α**).
 3. Ελέγξτε εάν το προϊόν ή μεμονωμένα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά. Εάν συμβαίνει αυτό, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Παρακαλούμε επιστρέψτε το προϊόν και λάβετε ένα νέο ή επιστροφή χρημάτων.

Βασικός καθαρισμός

- Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας και όλα τα πλαστικά περιτυλίγματα.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος πριν από την πρώτη χρήση, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός».

Λειτουργία

Καθαρισμός του προϊόντος

Φορτίστε πλήρως το προϊόν πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Επαναφορτίστε το προϊόν όταν το σύμβολο της μπαταρίας  αναβοσβήνει κατά τη χρήση.



Ένας πλήρης κύκλος φόρτισης διαρκεί περίπου 90 λεπτά. Αποσυνδέστε το προϊόν μόλις φορτιστεί πλήρως. Η υπερφόρτιση μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του με την πάροδο του χρόνου.

1. Συνδέστε το βύσμα φόρτισης  (προσαρμογέας) στη θύρα τροφοδοσίας  στο κάτω μέρος του προϊόντος. Συνδέστε USB  το στον παροχέα ρεύματος (βλ. **Είκ. Β**).

Η φόρτιση ξεκινά αμέσως. Το σύμβολο της μπαταρίας  αναβοσβήνει και στην οθόνη εμφανίζεται ένα μεταβαλλόμενο επίπεδο μπαταρίας .

2. Το σύμβολο της μπαταρίας  γυρίζει σταθερά και “100” εμφανίζεται στην οθόνη όταν η φόρτιση είναι πλήρης. Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από την πρίζα και αποσυνδέστε το βύσμα φόρτισης από το προϊόν. Το προϊόν είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

Χρήση του προϊόντος



Κίνδυνος τραυματισμού!

Ο ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

- Προειδοποίηση: Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο χωρίς καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ανοιχτές πληγές, κοψίματα, ηλιακά εγκαύματα ή φουσκάλες.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στις ξυριστικές κεφαλές.



- Μπορεί να υπάρχει ελαφρά ερυθρότητα ή ερεθισμός του δέρματος μετά το ξύρισμα που είναι φυσιολογικό. Είναι επειδή το δέρμα σας πρέπει πρώτα να συνηθίσει σε αυτόν τον τρόπο ξυρίσματος.
- Μετά από 30 λεπτά συνεχούς λειτουργίας, βλέπτε το σύμβολο του στην οθόνη . Αυτό γίνεται για να σας ειδοποιήσουμε ότι το προϊόν πρέπει να καθαριστεί (βλ. κεφάλαιο «Καθαρισμός»).

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι **1**.
2. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **3** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Η οθόνη **4** είναι ενεργοποιημένο και δείχνει το επίπεδο της μπαταρίας.
3. Ξεκινήστε το ξύρισμα.
4. Μετά το ξύρισμα, πατήστε το κουμπί on/off για να το αλλάξετε αφαιρέστε το προϊόν και επανατοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι.

Μπορείτε να αναστρέψετε το πλαϊνό τρίμερ **10** προς τα πάνω πιέζοντας προς τα κάτω τη γλωττίδα στο πίσω μέρος του προϊόντος για την προσωπική σας ανάγκη (βλ. **Είκ. C**).

5. Καθαρίζετε όλα τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση (βλ. κεφάλαιο «Καθαρισμός»).

Λειτουργία κλειδώματος ταξιδιού

Μπορείτε να κλειδώσετε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ενεργοποιηθεί κατά λάθος. Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ταξιδιού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **3** για τρία δευτερόλεπτα. Όταν πατήσετε ξανά το κουμπί on/off, η οθόνη **4** δείχνει ένα σύμβολο  κλειδαριάς που αναβοσβήνει και στη συνέχεια το προϊόν απενεργοποιείται. Για να ξεκλειδώσετε και να ενεργοποιήσετε το προϊόν, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για τρία δευτερόλεπτα ξανά. Το σύμβολο  της κλειδαριάς εξαφανίζεται από την οθόνη και το προϊόν αρχίζει να λειτουργεί.

Καθαρισμός



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Το προϊόν θα ζεσταθεί κατά τη λειτουργία και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει εντελώς πριν από κάθε καθαρισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!

Το νερό ή άλλα υγρά που έχουν διεισδύσει στο περίβλημα μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν διεισδύει νερό ή άλλα υγρά στο περίβλημα.
- Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Κίνδυνος ζημιάς!

Ο ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά, βούρτσες με μεταλλικές ή νάιλον τρίχες ή αιχμηρά ή μεταλλικά σκεύη καθαρισμού όπως μαχαίρια, σκληρές ξύστρες και παρόμοια. Θα μπορούσαν να καταστρέψουν τις επιφάνειες

1. Αποσυνδέστε και αφήστε το προϊόν να κρυώσει εντελώς.
2. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι **1** αφαιρέστε τυχόν τρίχες από την ξυριστική μηχανή με τη βούρτσα καθαρισμού **5** (βλ. **Είκ D**).
3. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης **10** για να ανοίξετε την ξυριστική κεφαλή **2**. Καθαρίστε τους θαλάμους συλλογής με τη βούρτσα (βλ. **Είκ. E**).
4. Σπρώξτε τη γλωττίδα στο πίσω μέρος της ξυριστικής μηχανής για να γυρίσετε το πλαϊνό τρίμερ **10** (βλ. **Είκ F**). Καθαρίστε τη λεπίδα με τη βούρτσα.
5. Μετά τον καθαρισμό, κλείστε το πλαϊνό τρίμερ και την ξυριστική κεφαλή. Αντικαταστήστε το προστατευτικό καπάκι.

Τεχνικά δεδομένα

Χρόνος φόρτισης:	90 λεπτά
Χρόνος λειτουργίας:	περίπου. 60 λεπτά
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία:	14500
Φορτιστής μπαταρίας:	600 mA Li μπαταρία
Εισαγωγή:	5 V === 1A



SVN



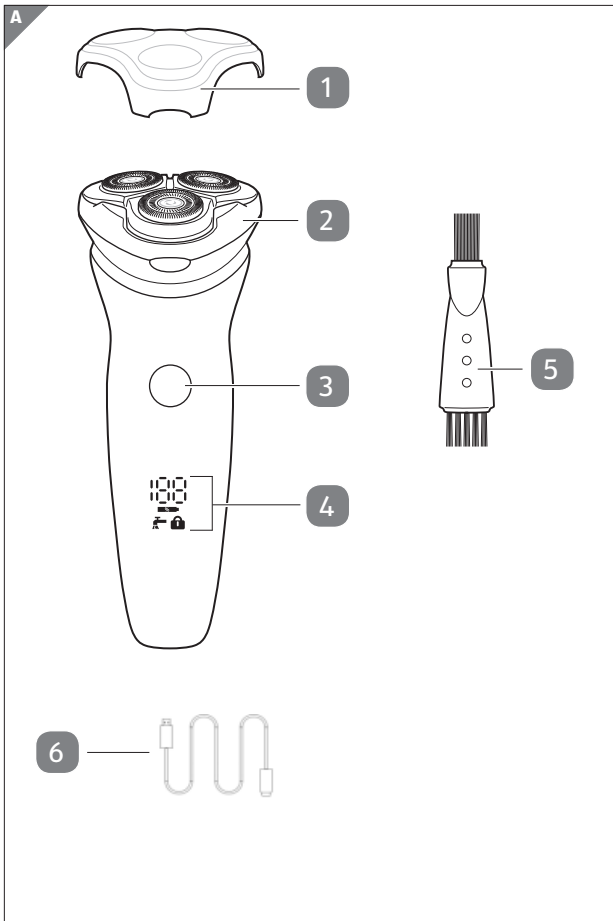
RS - 338B

NAVODILA ZA UPORABO ROTACIJSKI BRIVNIK

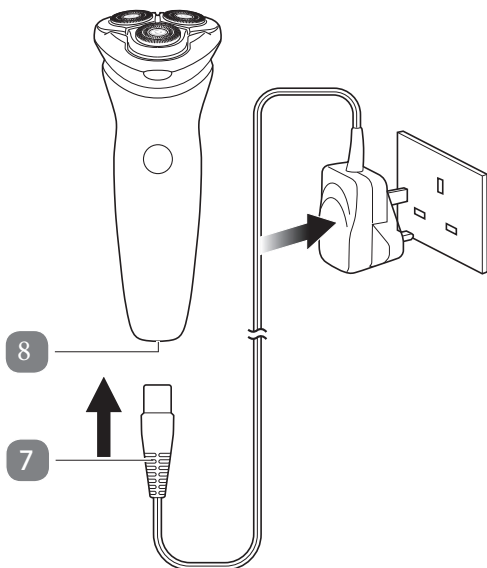
Vsebina

Sestavni deli	3
Splošne informacije	7
Branje in shranjevanje navodil za uporabo	7
Pravilna uporaba	7
Varnost	8
Definicije signalnih simbolov	8
Splošna varnostna navodila	8
Prva uporaba	12
Preverjanje naprave in obsega dobave	12
Osnovno čiščenje	13
Delovanje.....	13
Polnjenje naprave	13
Uporaba naprave	14
Funkcija otovalne ključavnice	15
Čiščenje.....	16
Tehnični podatki	17

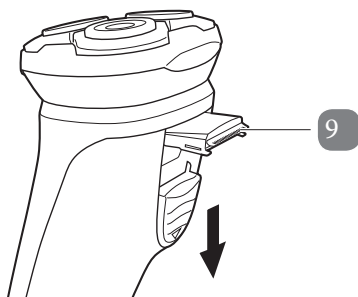
Sestavni deli

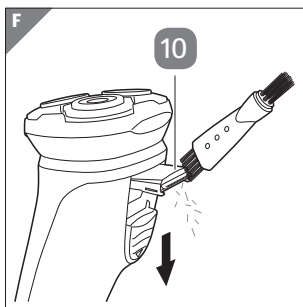
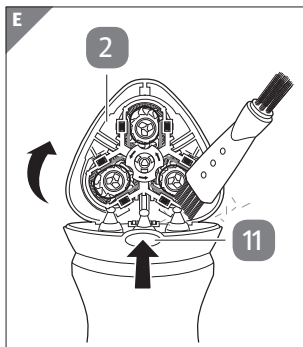
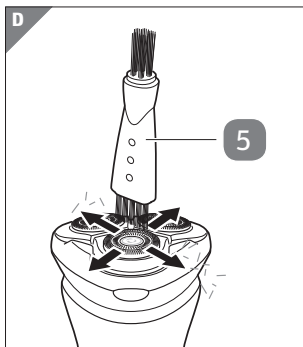


B



C





Sestavni deli

- 1 Zaščitni pokrovček
- 2 Brivna glava
- 3 Gumb za vklop/izklop
- 4 Zaslon
- 5 Čistilna krtača
- 6 USB
- 7 Vtič za polnjenje
- 8 Priključek za napajanje
- 9 Stranski prirezovalnik
- 10 Gumb za sprostitvev

Splošne informacije

Branje in shranjevanje navodil za uporabo



Ta navodila za uporabo so priložena temu rotacijskemu brivniku (v nadaljevanju »naprava«) in vsebujejo pomembne informacije o nastavitvi in rokovanju.

Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo. To še posebej velja za varnostna navodila.

Če tega ne storite, lahko pride do telesnih poškodb ali škode na napravi.

Navodila za uporabo temeljijo na veljavnih standardih in pravilih Evropske unije. Ko ste v tujini, morate upoštevati tudi smernice in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. Ko napravo posredujete tretjim osebam, obvezno vključite ta uporabniška navodila.

Pravilna uporaba

Naprava je namenjena izključno za suho ali mokro britje.

Namenjena je izključno zasebni uporabi in ni primerna za komercialne namene.

Napravo uporabljajte le tako, kot je opisano v teh navodilih.

Vsaka drugačna uporaba se šteje za nepravilno in lahko povzroči škodo na premoženju ali osebah.

Proizvajalec ali prodajalec ne moreta biti odgovorna za škodo ali poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe.

Varnost

Definicije signalnih simbolov

Sledeči simboli i signalne reči se koriste u ovom uputstvu za upotrebu.



V teh navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.

OPOMBA!

Ta opozorilna beseda opozarja na možno materialno škodo.

Splošna varnostna navodila



Nevarnost električnega udara!

Napačna električna napeljava, previsoka omrežna napetost ali nepravilno delovanje lahko povzročijo električni udar.

- OPOZORILO: Pred čiščenjem naprave v vodi ločite ročni del od napajalnega kabla.
- Napravo priključite le, če omrežna napetost vtičnice ustreza podatkom na tipski ploščici.
- Napravo priključite samo v lahko dostopno vtičnico, da ga lahko v primeru težav hitro izključite iz električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovan ali če je napajalni kabel ali vtič okvarjen.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen ili ako su mrežni kabl ili utikač neispravni.
- Zunanjega gibljivega kabla adapterja ni mogoče zamenjati; če je kabel tega adapterja poškodovan, je potrebno adapter zavreči in zamenjati z adapterjem istega modela.
- Ne odpirajte ohišja; namesto tega naj popravilo opravi usposobljen strokovnjak. Za to se obrnite na usposobljenega serviserja. V primeru popravil s strani uporabnika, nepravilnega priklopa ali nepravilnega delovanja se opusti odgovornost in garancijski zahtevki.
- Za popravila se lahko uporabljajo samo deli, ki so skladni z originalnimi podatki naprave. Ta naprava vsebuje električne in mehanske deli, ki so bistveni za zagotavljanje zaščite pred viri nevarnosti.

- Naprave ne uporabljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Naprave ali omrežnega kabla ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Omrežnega vtiča ne vlecite iz vtičnice za kabel; namesto tega ga vedno izvlecite za sam vtič.
- Naprave nikoli ne premikajte, vlecite ali nosite za električni kabel.

- Napravo in omrežni kabel hranite stran od odprtega ognja in vročih površin.
- Položite omrežni kabel tako, da ne predstavlja nevarnosti spotikanja.
- Omrežnega kabla ne prepogibajte in ga ne polagajte čez ostre robove.
- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Naprave ne postavljajte tako, da bi lahko padla v kad ali umivalnik.
- Nikoli ne segajte po električni napravi, če je padla v vodo. V tem primeru takoj izključite omrežni vtič.
- Nikoli ne vstavljajte predmetov v ohišje.
- Napravo vedno izklopite in izključite iz električnega omrežja, ko ga ne uporabljate, ko ga nameravate očistiti ali v primeru okvare.
- Deli, ki jih je treba pritrditi, morajo biti nameščeni tako, da ne morejo pasti v vodo.
- Napravo lahko uporabljate samo z napajalno enoto, ki je priložena napravi.
- Baterijo je treba odstraniti iz naprave, preden jo daste na odpad.
- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izklopljena iz električnega omrežja
- Baterijo je treba varno odstraniti.



Nevarnost poškodbe!

Nepravilno ravnanje z napravo lahko povzroči poškodbe.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo vključene nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, mlajši od osem let, naj se ne približujejo napravi in omrežnemu kablju.
- Med uporabo naprave ne puščajte brez nadzora.
- Prepričajte se, da se otroci ne igrajo s plastično embalažo. Med igranjem se lahko ujamejo vanj in se zadušijo.

OPOMBA!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z napravo lahko poškoduje napravo.

- Napravo postavite na lahko dostopno, ravno, suho, toplotno odporno in dovolj stabilno delovno površino. Naprave ne postavljajte na rob delovne površine.
- Naprave nikoli ne postavljajte na ali blizu vročih površin (štedilnik, itd.).
- Pazite, da omrežni kabel ne pride v stik z vročimi deli.
- Naprave nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (grelniki ipd.) ali vremenskim vplivom (dež ipd.).

- Naprave nikoli ne polnite s tekočino.
- Naprave nikoli ne poskušajte očistiti s potapljanjem v vodo in za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilnika. V nasprotnem primeru lahko poškodujete napravo.
- Prenehajte z uporabo naprave, če njeni plastični deli počijo ali se zlomijo ali so deformirani. Poškodovane dele zamenjajte le z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.

Prva uporaba

Preverjanje naprave in obsega dobave

OPOMBA!

Nevarnost poškodb!

Če pri odpiranju embalaže z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom niste previdni, lahko hitro poškodujete napravo.

- Zato bodite pri odpiranju zelo previdni.
1. Napravo vzemite iz embalaže.
 2. Preverite, ali so vključeni vsi deli (glejte **sliko A**).
 3. Preverite, ali so naprava ali posamezni deli poškodovani. V tem primeru ne uporabljajte naprave. Vrnite napravo in zahtevajte novo ali vračilo denarja.

Osnovno čiščenje

- Odstranite embalažni material in vse plastične oboje.
- Pred prvo uporabo očistite vse dele naprave, kot je opisano v poglavju »Čiščenje«.

Delovanje

Polnjenje naprave

Napravo pred prvo uporabo popolnoma napolnite. Napravo napolnite, ko simbol baterije  utripa med uporabo.



Celoten cikel polnjenja traja približno 90 minut. Odklopite napravo, ko je popolnoma napolnjena. Prekomerno polnjenje lahko sčasoma skrajša življenjsko dobo baterije.

1. Priključite polnilni vtič  (adapter) v napajalni priključek  na dnu naprave. Priključite USB  na napajalnik (glej **sliko B**). Polnjenje se začne takoj. Simbol baterije  utripa in na zaslonu  se prikazuje spreminjajoča se raven baterije.
2. Simbol baterije  sveti enakomerno in ko je polnjenje končano, se na zaslonu prikaže "100". Odklopite adapter iz vtičnice in izključite polnilni vtič iz naprave. Naprava je sedaj pripravljena za uporabo.

Uporaba naprave



Nevarnost poškodbe!

Nepravilno ravnanje z napravo lahko povzroči poškodbe.

- Opozorilo: Napravo iz varnostnih razlogov upravljajte samo brezžično.
- Naprave ne uporabljajte na odprtih ranah, urezninah, sončnih opeklinah ali mehurjih.
- Ne pritiskajte premočno na brivno glavo.



- Po britju lahko pride do rahle rdečice ali draženja kože, kar je normalno. Ker se mora vaša koža najprej navaditi na ta način britja.
- Po 30 minutah neprekinjenega delovanja se na zaslonu prikaže simbol pipe . To vas obvešča, da je treba napravo očistiti (glejte poglavje "Čiščenje").

1. Odstranite zaščitni pokrovček **1**.
2. Pritisnite gumb za vklop/izklop **3** da vklopite napravo. Zaslon **4** je vklopljen in prikazuje nivo baterije.
3. Začnite z britjem.

4. Po britju pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite napravo in namestite zaščitni pokrovček. Za vaše osebne potrebe lahko stranski prirezovalnik **10** obrnete navzgor, tako da jeziček na hrbtni strani naprave potisnete navzdol (glejte **sliko C**).
5. Po vsaki uporabi očistite vse dele (glejte poglavje "Čiščenje").

Funkcija potovalne ključavnice

Možete da zaključate uređaj kako biste bili sigurni da se Napravo lahko zaklenete in se tako prepričate, da se ne vklopi po nesreči.

Če želite aktivirati potovalno zaklepanje, pritisnite in tri sekunde držite gumb za vklop/izklop **3**. Ko znova pritisnete gumb za vklop/izklop, se na zaslonu **4** prikaže utripajoč simbol ključavnice  nato pa se naprava izklopi.

Za odklepanje in vklop naprave ponovno pritisnite in tri sekunde držite gumb za vklop/izklop. Simbol  ključavnice izgine z zaslona in naprava začne delovati.

Čiščenje naprave



Nevarnost opeklin!

Naprava se med delovanjem segreje in lahko povzroči opekline.

- Pred vsakim čiščenjem naj se naprava popolnoma ohladi.

OPOMBA!

Nevarnost kratkega stika!

Voda ali druge tekočine, ki so prodrle v ohišje, lahko povzročijo kratek stik.

- Prepričajte se, da voda ali druge tekočine ne prodrejo v ohišje.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

OPOMBA!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z napravo lahko poškoduje napravo.

- Ne uporabljajte nobenih agresivnih čistil, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ali ostrih in kovinskih pripomočkov za čiščenje, kot so noži, trda strgala in podobno.
Lahko poškodujejo površine.

1. Odklopite napravo in pustite, da se popolnoma ohladi.
2. Odstranite zaščitni pokrovček **1** in odstranite vse dlake z brivnika s čistilno krtačko **5** (glejte **sliko D**).
3. Pritisnite gumb za sprostitvev **3** da odprete brivno glavo **2** . Očistite zbiralne komore s krtačo (glejte **sliko E**).
4. Potisnite jeziček na zadnji strani brivnika, da obrnete stranski prirezovalnik **10** navzgor (glejte **sliko F**). Očistite rezilo s krtačo.

5. Po čiščenju zaprite stranski prirezovalnik in brivno glavo. Ponovno namestite zaščitni pokrov.

Tehnični podatki

Čas polnjenja:	90 minut
Čas delovanja:	pribl. 60 minut
Polnilna baterija:	14500
Polnilec baterij:	600 mA Li baterija
Vhod:	5 V ===1A



HRV

BOS



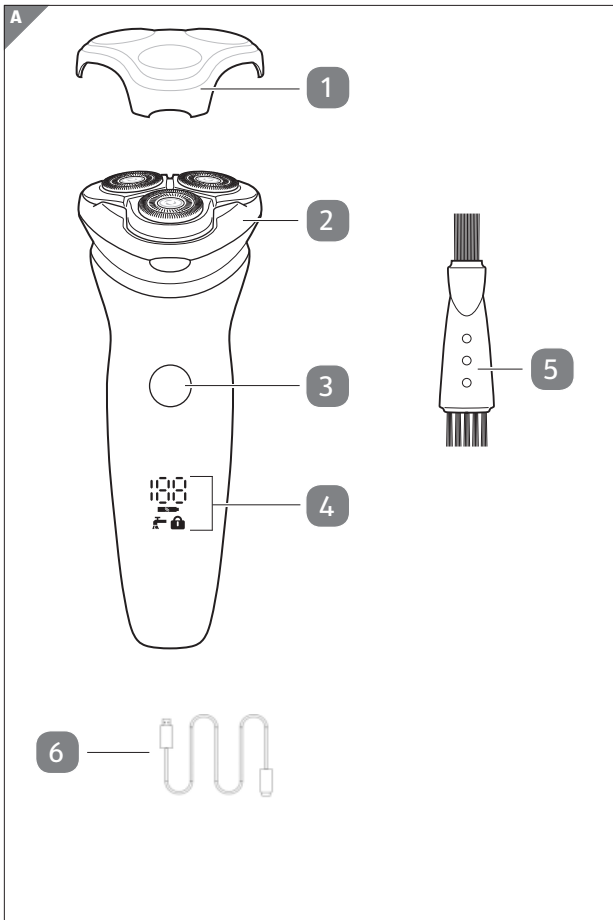
RS - 338B

UPUTE ZA UPORABU ROTACIJSKI BRIJAČ

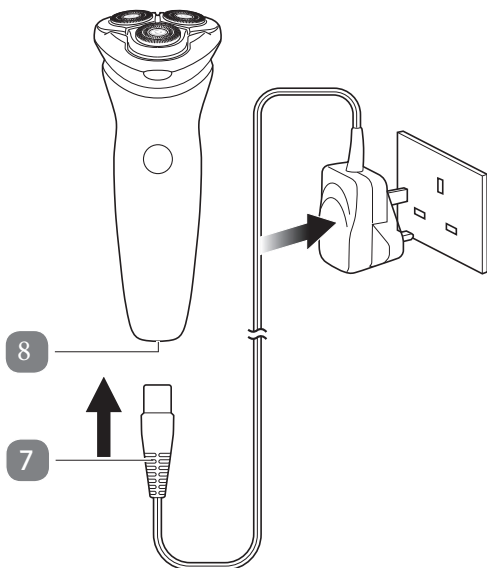
Sadržaj

Dijelovi uređaja	3
Opće informacije.....	7
Čitanje i pohranjivanje uputa za uporabu	7
Ispravna uporaba	7
Sigurnost	8
Objašnjenje simbola	8
Opće sigurnosne upute	8
Prva uporaba.....	12
Provjera isporučenog uređaja	12
Osnovno čišćenje	13
Rukovanje.....	13
Punjenje uređaja	13
Upotreba uređaja	14
Funkcija zaključavanja prilikom putovanja	14
Čišćenje.....	14
Tehnički podaci.....	16

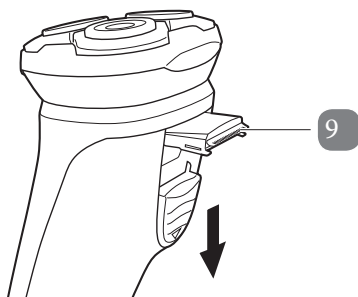
Dijelovi

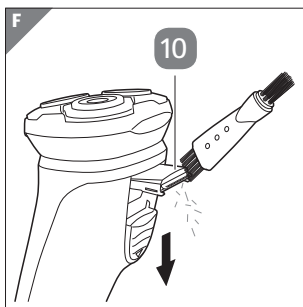
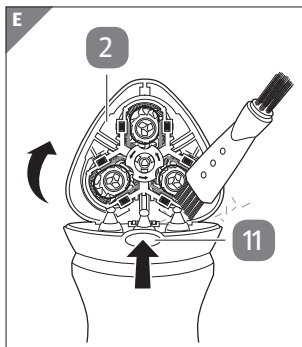
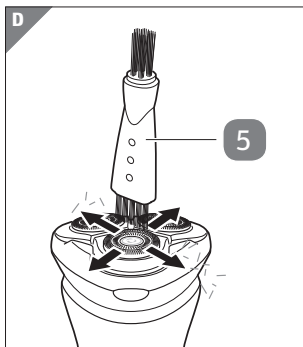


B



C





Dijelovi

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Glava brijanja
- 3 On/ Off gumb
- 4 Zaslon
- 5 Četka za čišćenje
- 6 USB
- 7 Utikač punjača
- 8 Port napajanja
- 9 Bočni trimmer
- 10 Gumb za otpuštanje

Opće informacije

Čitanje i pohranjivanje uputa za uporabu



Ovaj korisnički priručnik dolazi uz rotacijski aparat za brijanje (u daljnjem tekstu "uređaj") i sadrži važne informacije o postavljanju i rukovanju.

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte korisnički priručnik. To se posebno odnosi na sigurnosne upute. Nepoštivanje može rezultirati ozljedom ili oštećenjem uređaja. Korisnički priručnik temelji se na pravilima i standardima Europske unije. U inozemstvu također morate slijediti smjernice i zakone specifične za zemlju. Sačuvajte priručnik za buduću upotrebu. Kada dajete uređaj trećim stranama, obavezno priložite i ovaj priručnik.

Ispravna uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za suho ili mokro brijanje. Namijenjen je samo za privatnu upotrebu i nije prikladan za komercijalne svrhe. Koristite uređaj samo na način opisan u ovom priručniku. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i može rezultirati oštećenjem imovine ili ozljedama.

Proizvođač ili prodavatelj ne može se smatrati odgovornim za štetu ili ozljedu koja proizlazi iz nepravilne ili neispravne uporabe.

Sigurnost

Objašnjenje simbola

U ovom korisničkom priručniku koriste se sljedeći simboli i signalne riječi.



Ovaj simbol/riječ označava umjerenu opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.

NAPOMENA!

Ova signalna riječ upozorava na moguću štetu.

Opće sigurnosne upute



Opasnost od strujnog udara!

Neispravna električna instalacija, previsok napon ili nepravilno rukovanje mogu dovesti do strujnog udara.

- UPOZORENJE: Prije čišćenja uređaja u vodi isključite nasadnik iz strujne utičnice.
- Uređaj priključite samo ako napon utičnice odgovara podacima na natpisnoj pločici.

- Uređaj priključite samo na lako dostupnu utičnicu kako biste ga u slučaju problema mogli brzo isključiti iz struje.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili ako je mrežni kabel ili utikač neispravan.
- Vanjski savitljivi kabel punjača nije moguće zamijeniti, ako je kabel ovog punjača oštećen, potrebno je baciti punjač i zamijeniti ga punjačem istog modela.
- Ne otvarajte kućište; umjesto toga, neka kvalificirani stručnjak obavi popravke. Obratite se kvalificiranom osoblju. U slučaju popravaka koje je izvršio korisnik, nepravilnog spajanja ili nestručnog rukovanja, primjenjuje se odricanje od odgovornosti.
- Za popravke se mogu koristiti samo dijelovi koji su u skladu s izvornim podacima uređaja. Ovaj uređaj sadrži električne i mehaničke dijelove koji su potrebni za zaštitu od izvora opasnosti.
- Nemojte koristiti uređaj s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Nemojte uranjati uređaj ili mrežni kabel u vodu ili druge tekućine.
- Nikada ne dodirujte utikač mokrim ili vlažnim rukama.
- Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel; umjesto toga, uvijek ga izvlačite za sam utikač.
- Nikada nemojte pomicati, vući ili nositi uređaj držeći ga za kabel.
- Držite uređaj i kabel uređaja dalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
- Položite kabel tako da ne predstavlja opasnost od spoticanja.

- Nemojte savijati kabel ili ga stavljati preko oštih rubova.
- Koristite uređaj samo u zatvorenom prostoru.
- Ne postavljajte uređaj na način da postoji opasnost od pada u kadu ili umivaonik.
- Nikada nemojte pokušavati izvaditi električni uređaj iz vode. U tom slučaju odmah izvucite utikač iz utičnice.
- Ne stavljajte nikakve predmete u kućište.
- Uvijek isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice kada ga ne koristite, kada ga namjeravate čistiti ili u slučaju kvara.
- Dijelovi koji se moraju učvrstiti postavljaju se tako da ne mogu pasti u vodu.
- Uređaj se smije koristiti samo s napajanjem naznačenim na njemu.
- Izvadite bateriju iz uređaja prije nego što ga bacite.
- Prilikom vađenja baterije uređaj mora biti isključen iz utičnice.
- Bateriju odložite na siguran način.



Opasnost od ozljeda!

Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do ozljeda.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, samo pod nadzorom ili pod uvjetom da su podučeni o sigurnoj uporabi uređaja i razumjeti uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Držite djecu mlađu od osam godina dalje od uređaja i utičnice.

- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.
- Pazite da deca ne igraju sa plastičnom folijom. Mogu da se uhvate u nju dok se igraju i da se uguše.

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do oštećenja.

- Postavite uređaj na lako dostupnu, ravnu, suhu, otpornu na toplinu i dovoljno stabilnu radnu površinu. Nemojte postavljati uređaj na rub radne površine.
- Nikada nemojte postavljati uređaj na ili blizu vrućih površina (peći, itd.).
- Kabel uređaja ne smije doći u dodir s vrućim dijelovima.
- Nikada nemojte izlagati uređaj visokim temperaturama (grijači, itd.) ili lošim vremenskim uvjetima (kiša, itd.).
- Nikada ne punite uređaj tekućinom.
- Nikada nemojte pokušavati očistiti uređaj potapanjem u vodu ili koristiti čistač na paru za čišćenje jer možete oštetiti uređaj.
- Prestanite koristiti uređaj ako su njegovi plastični dijelovi napukli, slomljeni ili deformirani. Zamijenite oštećene dijelove samo odgovarajućim originalnim rezervnim dijelovima.

Prva uporaba

Provjera isporučenog uređaja

NAPOMENA!

Opasnost od ozljeda!

Ako niste oprezni prilikom otvaranja pakiranja oštrim nožem ili drugim oštrim predmetom, možete oštetiti uređaj.

– Stoga, budite oprezni pri otvaranju.

1. Izvadite uređaj iz pakiranja.
2. Provjerite jesu li svi dijelovi tu (**slika A**).
3. Provjerite jesu li uređaj ili neki dijelovi oštećeni. Ako jesu, nemojte koristiti uređaj. Molimo vratite uređaj i zatražite zamjenu ili povrat novca.

Osnovno čišćenje

- Uklonite materijal za pakiranje i sav plastični omot.
- Prije prve uporabe očistite sve dijelove uređaja kako je opisano u poglavlju "Čišćenje".

Rukovanje

Punjenje uređaja

U potpunosti napunite uređaj prije prve uporabe. Napunite uređaj kada simbol baterije  treperi tijekom uporabe.



Pun ciklus punjenja traje oko 90 minuta. Isključite uređaj kada je potpuno napunjen. Prekomjerno punjenje može s vremenom smanjiti njegov vijek trajanja.

1. Spojite utikač punjača  sa portom  za napajanje  na dnu uređaja. Spojite USB kabel  na izvor napajanja (vidi **sliku B**). Punjenje počinje odmah. Simbol baterije  treperi, a promjena razine baterije prikazana je na zaslonu .
2. Simbol baterije se smiri  i prikazuje "100" kada je punjenje završeno. Odspojite punjač i isključite ga iz uređaja. Uređaj je sada spreman za upotrebu.

Upotreba



Opasnost od ozljeda!

Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do ozljeda.

- Upozorenje: Iz sigurnosnih razloga, koristite uređaj samo bežično.
- Nemojte koristiti uređaj na otvorenim ranama, posjekotinama, opeklinama od sunca ili mjehurićima.
- Nemojte pretjerano pritiskati glave brijaća.

Funkcija putnog zaključavanja

Možete zaključati svoj uređaj kako biste bili sigurni da se slučajno ne uključi.

Za aktiviranje funkcije zaključavanja putovanja pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje **3** i držite ga 3 sekunde. Kada ponovno pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje, zaslon **4** prikazuje treptajući simbol brave  i uređaj se isključuje. Za otključavanje i uključivanje uređaja ponovno pritisnite tipku On/Off d i držite je 3 sekunde. Simbol brave  nestaje sa zaslona i uređaj počinje raditi.

Čišćenje uređaja



Opasnost od opekline!

Uređaj će se zagrijati tijekom rada i može izazvati opekline.

- Pustite da se uređaj potpuno ohladi prije svakog čišćenja.

NAPOMENA!

Opasnost od kratkog spoja!

Voda ili druge tekućine koje su prodrle u kućište mogu uzrokovati kratki spoj.

- Pazite da voda ili druge tekućine ne prodru u kućište.
- Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

NAPOMENA!

Opasnost od ozljeda!

Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do oštećenja uređaja.

- Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do oštećenja uređaja.
- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim vlaknima, ili oštra i metalna sredstva za čišćenje poput noževa, tvrdih strugala i sl. jer mogu oštetiti površinu uređaja.

1. Isključite uređaj i pustite da se potpuno ohladi.
2. Uklonite zaštitni poklopac **1** i četkom za čišćenje uklonite sve dlačice za brijanje **5** (**slika D**).
3. Pritisnite gumb za otpuštanje **10** i glava brijača **2** se otvara. Očistite odjeljak za oštrice četkom (**slika E**).
4. Pritisnite jezičak na stražnjoj strani aparata za brijanje kako biste podigli bočni trimmer **10** (**slika F**). Očistite oštricu četkom.
5. Nakon čišćenja zatvorite bočni trimmer i glavu za brijanje. Vratite zaštitni poklopac.

Tehnički podaci

Vrijeme punjenja:	90 minuta
Vrijeme rada:	oko 60 minuta
Punjiva baterija:	14500
Punjač baterije:	600 mA Li baterija
Ulaz:	5 V === 1A



MKD



RS - 338B

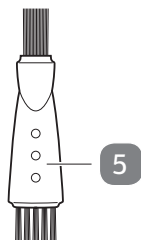
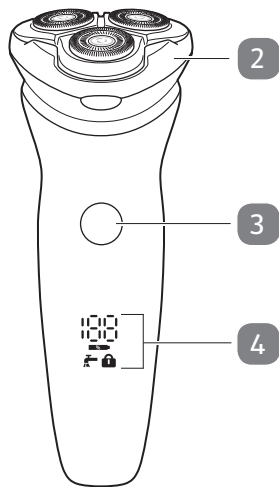
УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА РОТИРАЧКА МАШИНКА ЗА БРИЧЕЊЕ

Содржина

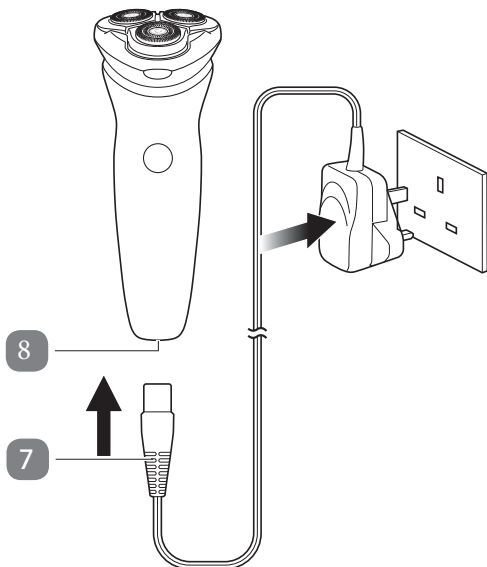
Делови од уредот.....	3
Општи информации	7
Читање и зачувување на упатството	7
Правилна употреба	7
Безбедност	8
Објаснување на симболите	8
Општи безбедносни упатства	8
Прва употреба	12
Проверка на испорачаниот уред	12
Основно чистење	13
Ракување.....	13
Полнење на уредот	13
Користење на уредот	14
Функција за заклучување за патувањето	15
Чистење	16
Технички податоци	18

Делови

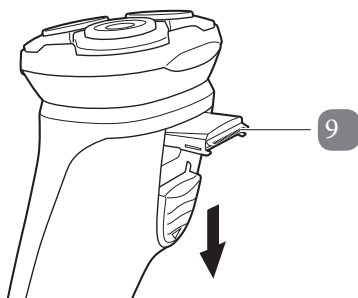
A

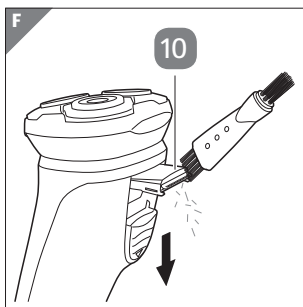
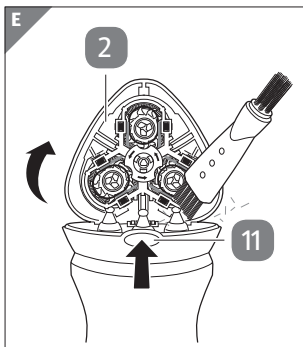
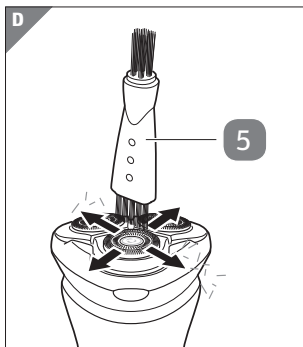


B



C





Делови

- 1 Заштитен капак
- 2 Глава на жилет
- 3 Копче за вклучување/исклучување
- 4 Екран
- 5 Четка за чистење
- 6 USB
- 7 Приклучок за полнач
- 8 Приклучок за напојување
- 9 Страничен тример
- 10 Копче за ослободување

Општи информации

Читање и зачувување на упатството



Ова упатство за употреба ја придружува ротационата машина за бричење (во понатамошниот текст „уред“) и содржи важни информации за инсталација и ракување.

Пред да го користите уредот, внимателно прочитајте го упатството за употреба. Ова особено се однесува на безбедносните упатства. Неусогласеноста може да резултира со повреда или оштетување на уредот. Упатството за употреба е засновано на правилата и стандардите на Европската Унија. Во странство, исто така мора да ги следите упатствата и законите специфични за земјата.

Чувајте го прирачникот за идна референца. Кога го давате уредот на трети лица, внимавајте да го вклучите и ова упатство.

Правилна употреба

Уредот е наменет исклучиво за суво или влажно бричење. Тој е наменет само за приватна употреба и не е погоден за комерцијални цели. Употребувајте го уредот само како што е опишано во ова упатство. Секоја друга употреба се смета за неправилна и може да резултира со материјална штета или повреда.

Производителот или продавачот не може да се смета за одговорен за штета или повреда што произлегува од неправилна или неправилна употреба.

Безбедност

Објаснување на симболите

Следниве симболи и сигнални зборови се користат во ова упатство за употреба.



Овој симбол/збор означува опасност од умерен ризик која, доколку не се избегне, може да доведе до смрт или сериозна повреда.

НАПОМЕНА!

Овој сигнален збор предупредува за можна штета.

Општи безбедносни упатства



Опасност од струен удар!

Неправилна електрична инсталација, прекумерен напон или неправилно ракување може да доведат до електричен удар.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Исклучете ја рачката од кабелот за напојување пред да го исчистите уредот во вода.
- Поврзете го уредот само ако напонот на штекерот одговара на податоците на табличката со име.
- Поврзете го уредот само на лесно достапен штекер за да можете брзо да го исклучите од напојувањето во случај на проблем.
- Не користете го уредот ако е оштетен или ако мрежниот кабел или приклучокот се неисправни.
- Надворешниот флексибилен кабел на полначот не може да се замени, доколку кабелот на овој полнач е оштетен, потребно е да го отстраните полначот и да го замените со полнач од истиот модел.
- Не го отворајте кукиште; наместо тоа, побарајте квалификуван професионалец да ги изврши поправките. Контактирајте со квалификуван персонал. Во случај на поправки направени од корисникот, неправилно поврзување или неправилно ракување, се применува одрекување од одговорност.
- За поправки може да се користат само делови што се во согласност со оригиналните податоци на уредот. Уред содржи електрични и механички делови кои се неопходни за да се обезбеди заштита од извори на опасност.

- Не користете уред со надворешен тајмер или посебен систем за далечинско управување.
- Не потопувајте го уредот или мрежниот кабел во вода или други течности.
- Никогаш не допирајте го сидниот приклучок со влажни или мокри раце.
- Не вадете го приклучокот од штекерот со влечење на кабелот; наместо тоа, секогаш го извлекувате од самиот приклучок.
- Никогаш не го поместувајте, влечете или носете го уредот за кабелот.
- Чувајте ги уредот и кабелот на уредот подалеку од отворен пламен и жешки површини.
- Поставете го кабелот така да не претставува опасност за сопнување.
- Не виткајте го кабелот и не ставајте го преку остри рабови.
- Користете го уредот само во затворен простор.
- Не поставувајте го уредот на таков начин што постои ризик да падне во када или мијалник.
- Никогаш не обидувајте се да го извадите електричниот уред од водата. Во таков случај, веднаш исклучете го приклучокот од штекерот.
- Не ставајте предмети во куќиштето.
- Секогаш исклучувајте го уредот и извадете го приклучокот од штекерот кога не го користите, кога имате намера да го исчистите или во случај на дефект.
- Делови кои мора да се фиксираат се поставуваат така да не можат да паднат во водата.
- Уредот може да се користи само со напојувањето наведено на него.
- Отстранете ја батеријата од уредот пред да ја фрлите.

- Уредот мора да се исклучи од штекерот кога ја вадите батеријата.
- Отстранете ја батеријата на безбеден начин.



Ризик од повреда!

Неправилното ракување со уредот може да доведе до повреда.

- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, само доколку им е даден надзор или упатство за безбедно користење на уредот и ги разбираат опасностите кои се вклучени. Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да го вршат деца без надзор.
- Држете ги децата на возраст под осум години подалеку од уредот и штекерот.
- Не оставајте го уредот без надзор додека се користи.
- Погрижете се децата да не си играат со пластична фолија. Можат да се фатат во него додека играат и да се задушат

НАПОМЕНА!

Ризик од оштетување!

Неправилното ракување со уредот мо-же да доведе до оштетување.

- Поставете го уредот на лесно достапна, рамна, сува, отпорна на топлина и доволно стабилна работна површина. Не ставајте го уредот на работ на работната површина.
- Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на жешки површини (шпорети и сл.).
- Кабелот на уредот не смее да дојде во допир со топли делови.
- Никогаш не го изложувајте уредот на високи температури (греалки, итн.) или лоши временски услови (дожд и сл.).
- Никогаш не го пополнувајте уредот со течност.
- Никогаш не обидувајте се да го исчистите уредот со потопување во вода или да користите чистач на пареа за да го исчистите, бидејќи може да го оштетите уредот.
- Престанете да го користите уредот ако неговите пластични делови имаат пукнатини, скршени или деформирани. Заменете ги оштетените делови само со соодветни оригинални резервни делови.

Прва употреба

Проверка на испорачаниот уред

НАПОМЕНА!

Ризик од повреда!

Ако не внимавате кога ја отворите амбалажата со остар нож или друг остар предмет, може да го оштетите уредот.

– Затоа, внимавајте при отворањето.

1. Отстранете го уредот од пакувањето.
2. Проверете дали се сите делови таму (**слика А**).
3. Проверете дали уредот или некои делови се оштетени. Ако се, ве молиме не го користете уредот и побарајте замена или враќање на средствата.

Основно чистење

- Отстранете го материјалот од пакувањето и целата пластична обвивка.
- Исчистете ги сите делови на уредот пред првата употреба како што е опишано во поглавјето „Чистење“.

Ракување

Полнење на уредот

Целосно наполнете го уредот пред првата употреба. Наполнете го уредот кога симболот за батерија  трепка за време на употребата.



Целосниот циклус на полнење трае околу 90 минути. Исклучете го уредот кога е целосно наполнет. Прекумерното полнење може да го намали неговиот животен век со текот на времето.

1. Поврзете го приклучокот за полнач  на приклучокот за напојување  на дното на уредот.

Поврзете го USB-кабелот  со извор на енергија (видете **Слика Б**). Полнењето започнува веднаш. Симболот за батеријата  трепка, а промената на нивото на батеријата се прикажува на екранот .

2. Симболот за батеријата  се смирува и прикажува „100“ кога ќе заврши полнењето. Исклучете го полначот и исклучете го полначот од уредот. Уредот сега е подготвен за употреба.

Употреба



Ризик од повреда!

Неправилното ракување со уредот може да доведе до повреда .

- Предупредување: од безбедносни причини, користете го уредот само безжично.
- Не користете го уредот на отворени рани, исеченици, изгореници од сонце или плускавци.
- Не нанесувајте прекумерен притисок на главите за бричење.



- По бричење, може да има мало црвенило или иритација на кожата, што е нормално. Тоа е затоа што вашата кожа прво треба да се навикне на овој начин на бричење.
- По 30 минути континуирано работење, симболот за славина  ќе се појави на екранот. Ова е известување дека уредот треба да се исчисти (видете го поглавјето „Чистење“).

1. Отстранете го заштитниот капак **1**.
2. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување **3** за да го вклучите уредот. Дисплејот **4** се вклучува и се прикажува нивото на батеријата.
3. Започнете со бричење.
4. По бричење, притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го исклучите уредот и да го замените заштитниот капак. Во зависност од личните потреби, можете да го подигнете страничниот тример **10** со

притискање на јазичето на задната страна надолу
(слика В.)

5. Чистете ги сите делови по секоја употреба (видете поглавје „Чистење“).

Функција за заклучување на патувањето

Можете да го заклучите вашиот уред за да се уверите дека не се вклучи случајно. За да ја активирате функцијата за заклучување на патувањето, притиснете го копчето за on/off **3** и задржете 3 секунди. Кога повторно ќе го притиснете копчето за on/off, на екранот **4** се прикажува симбол за заклучување  што трепка и уредот се исклучува. За да го отклучите уредот и да го вклучите, повторно притиснете го копчето за on/off и задржете 3 секунди. Симболот за заклучување  исчезнува од екранот и уредот почнува да работи.

Чистење на уредот



Ризик од изгореници!

Уредот ќе се загрее за време на работата и може да предизвика изгореници.

- Оставете го уредот целосно да се излади пред секое чистење.

НАПОМЕНА!

Опасност од краток спој!

Водата или другите течности што навлегле во куќиштето може да предизвикаат краток спој.

- Погрижете се водата или другите течности да не навлезат во куќиштето.
- Никогаш не го потопувајте уредот во вода или други течности.

НАПОМЕНА!

Ризик од повреда!

Неправилно ракување со уредот може да доведе до оштетување на уредот.

- Не користете агресивни средства за чистење, четки со метални или најлонски влакна или остри и метални средства за чистење како што се ножеви, тврди стругалки итн., бидејќи може да ја оштетат површината на уредот.

1. Исклучете го уредот од струја и оставете го целосно да се излади.
2. Отстранете го заштитниот капак **1** и отстранете ја целата коса за бричење со четката за чистење **5** (слика D).
3. Притиснете го копчето за ослободување **10** и главата за бричење **2** се отвора. Исчистете ја преградата за сечилото со четка (слика D).
4. Притиснете го јазичето на задната страна на машината за бричење за да го подигнете страничниот тример **10** нагоре (слика F). Исчистете го сечилото со четка.
5. По чистењето, затворете го страничниот тример и главата за бричење. Заменете го заштитниот капак.

Технички податоци

Време на полнење:	90 минути
Време на полнење:	околу 60 минути
Батерија на полнење:	14500
Полнач за батерии:	600 mA Li батерија
Влез:	5 V ===1A



ALB



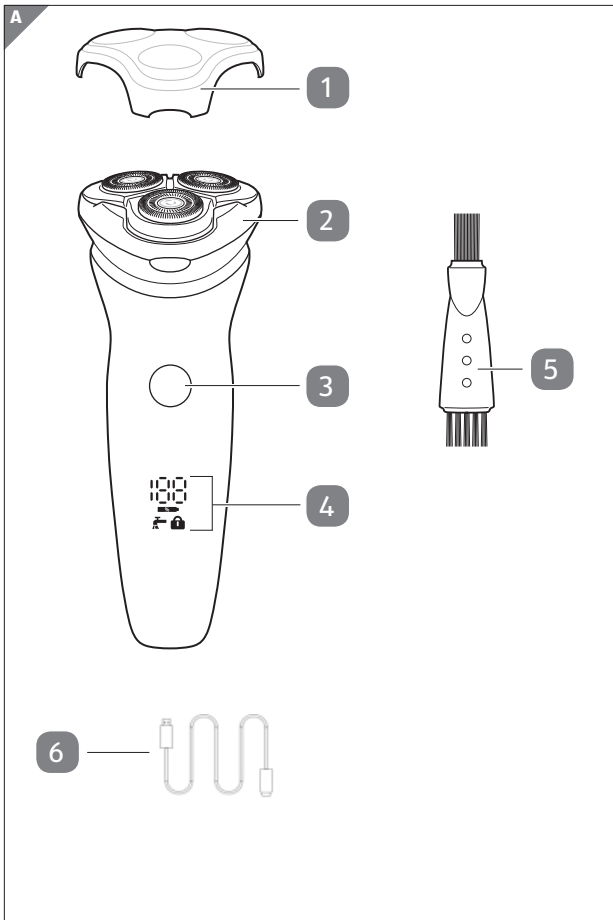
RS - 338B

MANUALI I PERDORUESIT MAKINË RROJE RROTULLUESE

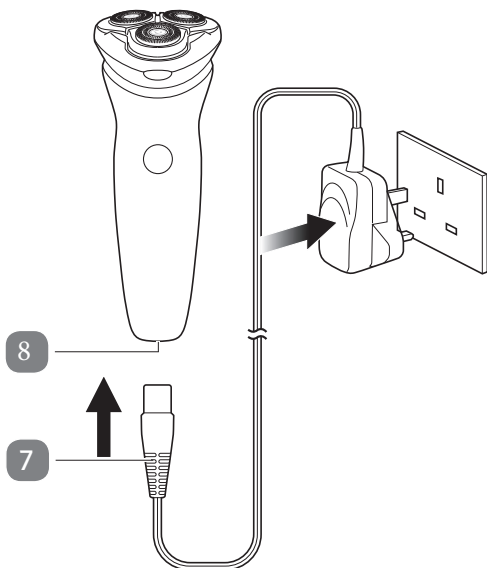
Përmbajtja

Pjesët	3
Informacion i përgjithshëm	7
Leximi dhe ruajtja e manualit të përdorimit	7
Përdorimi i drejtë	7
Siguria	8
Simboli/definicioni i fjalëve	8
Udhëzime të përgjithshme sigurie	8
Përdorimi i parë	12
Kontrollimi i produktit dhe përdorimi	12
Pastrimi	13
Funksionimi	13
Karikimi i produktit	13
Përdorimi i produktit	14
Funksioni i bllokimit gjatë udhëtimit	15
Pastrimi	16
Të dhëna teknike	17

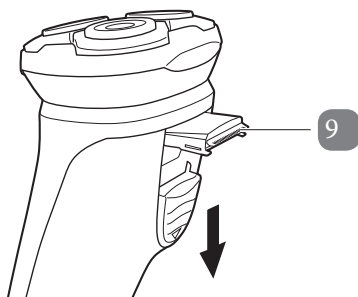
Pjesët

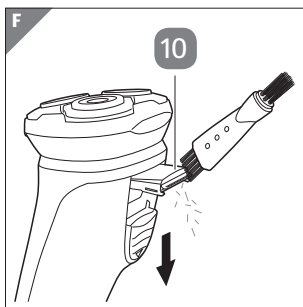
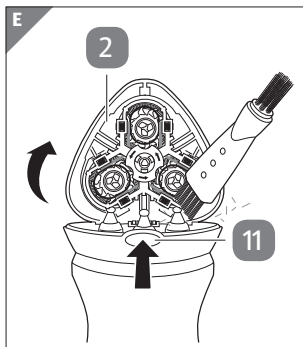
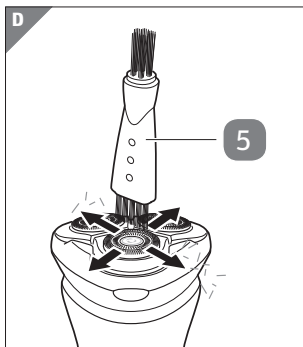


B



C





Pjesët

- 1 Kapaku mbrojtës
- 2 Koka e rrojës
- 3 Butoni On/off
- 4 Ekrani
- 5 Furça për pastrim
- 6 USB
- 7 Spina e karikimit
- 8 Hyrja e energjisë
- 9 Trimeri anësor
- 10 Butoni i lirimit

Informacion i përgjithshëm

Leximi dhe ruajtja e manualit të përdorimit



Ky manual përdorimi shoqëron këtë makinë rroje rrotulluese (këtu e tutje referuar si "produkti"), dhe përmban informacione të rëndësishme mbi konfigurimin dhe trajtimin.

Përpara përdorimit të produktit, lexoni manualin e përdorimit me kujdes. Kjo vlen veçanërisht për udhëzimet e sigurisë. Nëse nuk i përmbaheni këtyre udhëzimeve mund të lëndoheni personalisht apo të dëmtoni produktin.

Manuali i përdorimit bazohet në standardet dhe rregullat në fuqi në Bashkimin Evropian. Kur jeni jashtë vendit, duhet gjithashtu të vëzhgoni udhëzime dhe ligje specifike në vend. Ruajeni manualin e përdorimit për përdorim të mëtejshëm. Sigurohuni që të përfshini këtë manual përdorimi kur ia jepni produktin palëve të treta.

Përdorimi i duhur

Produkti është projektuar ekskluzivisht për rrujtje të thatë ose të lagësht.

Është menduar vetëm për përdorim privat dhe nuk është i përshtatshëm për qëllime komerciale.

Përdoreni pajisjen vetëm ashtu siç është përshkruar në këtë manual përdorimi. Çdo përdorim tjetër konsiderohet jo i rregullt dhe mund të shkaktojë dëmtimin e pronës apo personave.

Prodhuesi ose shitësi nuk mund të mbajnë përgjegjësi për dëmtimet ose lëndimet që janë shkaktuar për shkak të përdorimit jo të rregullt.

Siguria

Simboli i sinjalit / definicionet e fjalëve

Simbolet dhe shenjat në vazhdim përdoren në këtë manual përdorimi.



Ky simbol/fjalë sinjalizon një rrezik të moderuar i cili mund të rezultojë në vdekje ose lëndim të rëndë nëse nuk shmanget.

SHËNIM!

Kjo shenjë paralajmëron për dëmtime të mundshme në pronë.

Udhëzime të përgjithshme sigurie



Rrezik nga goditja elektrike!

Instalimi elektrik i gabuar, linja e tepërt tensioni ose funksionimi i gabuar mund të rezultojë në goditje elektrike.

- **PARALAJMËRIM:** Shkëputni pjesën e mbajtur me dorë të kabllit të furnizimit përpara se ta pastroni në ujë.
- Lidhni produktin vetëm nëse linja. Tensioni i prizës korrespondon me të dhënat në pllakën e të dhënave.
- Lidhni produktin në një prizë të aksesueshme me lehtësi në mënyrë që të mund të shpejt shkëputeni atë nga furnizimi me energji elektrike në rast të një problemi.
- Mos e përdorni produktin nëse është i dëmtuar ose nëse kablli apo spina ka ndonjë defekt.
- Kablloja e jashtme fleksibël e adapterit nuk mund të zëvendësohet, nëse kablli i këtij adapteri është i dëmtuar, është e nevojshme të hidhni adapterin dhe ta zëvendësoni me një përshtatës të të njëjtit model.
- Mos e hapni shtëpizën vetë; por angazhoheni një person të kualifikuar të bëjë riparimet. Kontaktojeni një punëtori të kualifikuar për këtë punë. Pretendimet e përgjegjësisë dhe garancisë nuk vlejnë në rast të riparimeve të kryera nga përdoruesi, nëse është bërë lidhja e pasaktë ose pajisja nuk është përdorur siç duhet.
- Vetëm pjesët që përputhen me të dhënat e pajisjes origjinale mund të përdoren për riparime. Ky produkt përmban pjesë elektrike dhe mekanike të cilat janë thelbësore për të siguruar mbrojtje kundër burimeve të rrezikut.

- Mos e përdorni pajisjen me një kohëmatës të jashtëm ose me një telekomandë tjetër.
- Mos e zhytni produktin ose kordonin elektrik në ujë ose në lëngje të tjera.
- Asnjëherë mos e prekni spinën, kordonin ose pajisjen me duar të lagura.
- Mos e tërhiqni spinën nga priza duke e tërhequr kabllin; në vend të kësaj, gjithmonë kapeni vetë spinën.
- Asnjëherë mos e lëvizni, tërhiqni ose bartni pajisjen duke e tërhequr kabllin e rrymës.
- Mbajeni produktin dhe kabllin e rrymës larg nga flakët e hapura dhe sipërfaqet e nxehta.
- Shtrijeni kabllin e rrymës mirë që të mos shkaktojë rrezik.
- Mos e ktheni kordonin elektrik dhe mos e vendoseni mbi skaje të mprehta.
- Përdoreni produktin vetëm në ambiente të brendshme.
- Mos e vendosni produktin aty ku është rrezik që të bjerë në vaskë ose lavaman.
- Asnjëherë mos provoni të kapni një pajisje elektrike që ka rënë në ujë. Në raste të tilla hiqeni kabllin nga rryma menjëherë.
- Asnjëherë mos futni asnjë objekt në shtëpizë.
- Gjithmonë fiken pajisjen dhe hiqeni nga rryma kur nuk e përdorni, kur duhet ta pastroni ose në rast të mosfunksionimit.
- Pjesët që duhet të fiksohen duhet të instalohen që të mos bien në ujë.
- Produkti duhet vetëm të përdoret me pajisjen e rrymës që është dhënë me produktin.

- Bateritë duhet të hiqen nga produkti para se të hidhet.
- Produkti duhet të shkëputet nga rryma kur e hiqni baterinë
- Bateria duhet të hidhet në mënyrë të sigurt.



Rrezik nga lëndimi!

Përdorimi jo i duhur i produktit mund të shkaktojë lëndim.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të kufizuara fizike shqisore ose mendore ose me mungesë përvojë dhe njohurish nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe për të kuptuar rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët më të vegjël se 8 vjeç nuk duhet të vijnë në kontakt me produktin.
- Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje ndërsa është në përdorim e sipër.
- Sigurohuni që fëmijët të mos luajnë me mbështjellësin plastik. Mund të mbyten deri sa janë duke luajtur.

SHËNIM!

Rrezik nga dëmtimi!

Përdorimi jo i duhur i produktit mund të shkaktojë dëmtimin e produktit.

- Vendoseni produktin në një sipërfaqe të aksesueshme lehtë, të thatë, rezistente nga nxehtësia dhe mjaftueshëm stabile.

Mos e vendosni produktin në skaje të sipërfaqeve të punës.

- Asnjëherë mos e vendosni pajisjen në ose afër sipërfaqeve të nxehta (mbi soba, etj).
- Sigurohuni që kablli të mos vijë në kontakt me sipërfaqe të nxehta.
- Asnjëherë mos e ekspozoni produktin në nivele të larta të temperaturës (ngrohëse etj.) ose në efekte të motit (shiu etj.).
- Asnjëherë mos e mbushni produktin me ujë.
- Asnjëherë mos e pastroni produktin duke e futur në ujë dhe mos përdorni ta pastruar. Përndryshe, mund ta dëmtoni produktin.
- Mos e përdorni pajisjen nëse pjesët plastike përplasen, thyhen ose janë deformuar. Pjesët e dëmtuara duhet të zëvendësohen vetëm me pjesë origjinale.

Përdorimi i parë

Kontrollimi i produktit dhe përdorimi

SHËNIM!

Rrezik nga dëmtimi!

Nëse nuk jeni të kujdesshëm gjatë hapjes së paketimit me një thikë të mprehtë ose objekte të tjera, mund ta dëmtoni produktin shumë shpejt.

- Për këtë arsye, bëni shumë kujdes derisa ta hapni.
 1. Hiqeni produktin nga paketimi.
 2. Kontrolloni për tu siguruar se të gjitha pjesët janë të bashkangjitura (shihni **Fig. A**).
 3. Kontrolloni nëse produkti ose pjesët e tij janë dëmtuar. Nëse janë dëmtuar, mos e përdorni pajisjen.
- Ju lutemi, kthejeni produktin dhe merreni një tjetër ose refundojeni.

Pastrimi themelor

- Hiqeni materialin e paketimit dhe të gjitha mbështjellësit plastikë.
- Pastroni të gjitha pjesët e produktit përpara përdorimit të parë siç është përshkruar në kapitullin “Pastrimi”.

Operimi

Karikimi i pajisjes

Karikojeni pajisjen tërësisht para përdorimit për herë të parë. Rikarikojeni pajisjes kur simboli i baterisë ndriçon gjatë përdorimit.



Cikli i karikimit të plotë zgjatë rreth 90 minuta. Shkyçeni pajisjen kur të jetë karikuar tërësisht. Karikimi i tepruar mund të zvogëlojë kohëzgjatjen e pajisjes.

1. Lidheni spinën e karikimit **7** (adapterin) në hyrjen e energjisë **9** në fund të pajisjes. Lidheni kabllin USB **6** në prizë (shihni **Fig. B**).

Karikimi fillon menjëherë. Simboli i baterisë  pulson dhe niveli i karikimit të baterisë **4**.

2. Simboli i baterisë  bëhet i qënd-rueshëm dhe numri "100" shfaqet në ekran kur të përfundojë kari-kimi. Hiqeni përshtatësin nga priza dhe shkëputeni spinën e karikimit nga produkti.

Pajisja tani është e gatshme për përdorim.

Përdorimi i pajisjes



Rrezik nga lëndimi!

Përdorimi jo i duhur i produktit mund të shkaktojë lëndim.

- Paralajmërim: Për arsye sigurie, përdoreni produktin vetëm pa kablo.
- Mos e përdorni pajisjen në plagë të hapura, prerje, djegie dielli ose puçrra.
- Mos vendosni presion të madh në kokat e rrojës.



- Mund të paraqitet një skuqje e lehtë në lëkurë pas rrojës që është normale. Kjo sepse lëkura juaj për herë të parë mësohet me këtë mënyrë të rruajtjes.
- Pas 30 minutash të funksionimit të pandërrprerë, e shikoni simbolin e trokitjes  në ekran. Kjo njofton se pajisja duhet të pastrohet. (Shikoni kapitullin "Pastrimi".)

1. Hiqeni kapakun mbrojtës **1**.
2. Shtypeni butonin on/off **3** për të ndezur pajisjen.
Ekran **4** është i ndezur dhe tregon nivelin aktual të baterisë.
3. Filloni rruajtjen.
4. Pas përfundimit të rruajtjes, shtypni buton on/off përsëri për të fikur pajisjen dhe vendoseni kapakun mbrojtës.
Mund ta ktheni pjesën anësore të makinës së rrojës lart **10** duke e shtyrë poshtë skedën në pjesën e pasme të produktit për nevojat tuaja personale. (shihni **Fig. C**).
5. Pastroni të gjitha pjesët pas përdorimit (shihni kapitullin Pastrimi).

Funksioni i mbylljes gjatë udhëtimit

Mund ta mbyllni pajisjen për tu siguruar që të mos ndizet aksidentalisht.

Për të aktivizuar mbylljen e udhëtimit, shtypni dhe mbajeni butonin on/off **3** për tre sekonda. Kur e shtypni butonin on/off përsëri, në ekran **4** ndriçon simboli i mbylljes dhe pastaj pajisja fiket.

Për të hapur dhe ndezur produktin, shtypni dhe mbani butonin on/off për tre sekonda përsëri.

Simboli i mbylljes zhduket nga ekran **4** dhe produkti fillon të punojë.

Pastrimi



Rrezik nga djegia!

Produkti do të nxehet gjatë punës dhe mund të shkaktojë djegie.

- Lëreni produktin të ftohet tërësisht para çdo pastrimi.

SHËNIM!

Rrezik nga goditja elektrike!

Uji ose lëngjet tjera që kanë depërtuar në shtëpizën e pajisjes mund të shkaktojnë goditje elektrike.

- Sigurohuni që të mos depërtojë uji apo lëngjet tjera në shtëpizë.
- Asnjëherë mos e zhytni pajisjen në ujë ose lëng tjetër.

SHËNIM!

Rrezik nga dëmtimi!

Përdorimi jo i duhur i produktit mund të shkaktojë dëmtimin e produktit.

- Mos përdorni pastrues agresiv, furça me metale ose najlone, ose vegla të mprehta metalike si thika, gërryes, etj, ato mund të dëmtojnë sipërfaqen.

1. Hiqeni nga rryma dhe lëreni pajisjen të ftohet tërësisht.
2. Hiqeni kapakun mbrojtës **1** dhe pastroni qimet nga makina e rrojës me furçën e pastrimit **5** (shihni **Fig. D**).
3. Shtypni butonin e lirit **10** për të hapur kokën **2** e makinës së rrojës . Pastroni kanalet me furçë (shihni **Fig. E**).
4. Shtypni skedën në pjesën e pasme të makinës së rrojës poshtë për ta kthyer pjesën anësore të trimerit lart **10** (shihni **Fig. F**). Pastrojeni tehun me një furçë.
5. Pas pastrimit, mbylleni trimerin anësor dhe kokën e rrojës. Zëvendësojeni kapakun mbrojtës.

Të dhëna teknike

Koha e karikimit:	90 minuta
Koha e funksionimit:	afërsisht. 60 minuta
Bateria e rikarikueshme:	14500
Karikuesi i baterisë:	600 mA Li bateria
Karikuesi:	5 V ===1A

